

La gazette

N°143 : avril 2017

Le média francophone d'Indonésie | www.lagazettedebali.info



Firliana Purwanti
Feathered Sun Easter Festival
Ancient Futures: New Earth Festival
Bali Creative Week 2017
Malaika Secret Moksha
Made Bayak
Laura Gemser
Hari Kartini
Nuage & Co Tattoo
Bali Movie
Indah Venusia
Bali Circus
Interfood Bali
Ma-Kao

**INDONESIENNES
D'AUJOURD'HUI P.4-6**

PT. Sensatia Botanicals, 720 Jln. Pantai Jasri, Jasri Kelod, Karangasem, Bali Indonesia 80813



Le meilleur soin naturel de Bali
www.sensatia.com

Disponible dans 9 points de vente

jasri, karangasem + monkey forest, ubud + seminyak village
bali collection, nusa dua + lippo mall kuta + popular deli canggu
+ legian kuta + papaya fresh gallery bali + supermal karawaci

t: 62.363.23260 e: customerservice@sensatia.com fb: sensatia ig: sensatia_botanicals

LE CONSERVATISME EST AVANT TOUT UNE ATTEINTE A NOS DROITS SEXUELS



© BB Halim

Firliana Purwanti est une activiste de Jakarta qui mène le combat inattendu du droit à l'orgasme des Indonésiennes. Auteure de « The O Project » un livre enflammé qui milite pour le plaisir sexuel de ses compatriotes, un plaisir qui va de pair selon elle avec leur émancipation, elle estime qu'« en tant qu'être humain, si votre orgasme est nié, c'est aussi votre existence qui est niée. » Amatrice revendiquée de porno dans une société puritaine, elle fait la promotion de l'orgasme féminin à tout crin et ambitionne de devenir un jour décisionnaire politique. Elle répond à nos questions sur l'émancipation des femmes indonésiennes...

La Gazette de Bali : Où se positionne l'Indonésie en termes d'émancipation des femmes ?

Firliana Purwanti : Je crois que les Indonésiennes ont suffisamment d'espace pour être qui elles sont, pour réaliser ce qu'elles veulent et pour exprimer leurs opinions, malgré le fait que l'Indonésie a la plus grande population musulmane au monde, mais qu'elle reste un pays

laïc. Nous avons la Constitution comme référence principale pour tous les citoyens, pas le coran. Légalement, il n'y a aucune restriction professionnelle pour les femmes, ni pour voyager, ni pour se marier, ni même pour divorcer. Cela n'est cependant pas toujours acquis puisqu'il est quelquefois difficile, par exemple, pour une femme d'en finir avec une relation maritale difficile.

LGdB : Cette émancipation passe-t-elle dans les mœurs facilement ?

F P : Oui, je pense à la sortie d'un nouveau film, « The Nekad Traveller », adapté d'un best-seller de voyage. C'est au sujet d'une femme voyageuse qui quitte son travail pour partir avec ses amies. Cet élément de culture populaire représente assez bien la réalité des jeunes femmes en Indonésie, nous avons la liberté de mouvement, la liberté de faire ce que l'on veut. Néanmoins, il y a toujours un écart entre la loi et la réalité et de nombreux défis doivent être relevés. Selon la Commission qui comptabilise les violences faites aux femmes (Komnas Perempuan), il y a eu 259 150 cas déclarés de violences contre les femmes en 2016. La violence domestique est encore importante, les mariages d'enfants sont en augmentation, plus de 50% des bébés filles sont encore excisés et malgré le fait qu'il y ait neuf ministres femmes au gouvernement, les postes principaux dans l'Etat comme dans le privé sont encore l'apanage des hommes.

LGdB : La situation s'est donc améliorée par rapport au passé ?

F P : En général, oui. On sait que Suharto avait réussi à réduire au silence tous les mouvements de femmes en les stigmatisant comme des émanations de Gerwani (l'organisation des femmes du parti communiste indonésien) et que les femmes devaient faire la preuve qu'elles étaient de bonnes épouses pour pouvoir faire partie du PKK (Pembinaan Kesejahteraan Keluarga), l'organisation villageoise qui conseille les femmes au niveau local. Plus récemment, les viols des femmes d'origine chinoise pendant les émeutes de mai 98 ont eu quelque chose d'un bien pour un mal. Cette catastrophe a réveillé le mouvement des femmes indonésiennes afin qu'elles exigent réparation de ces atrocités. C'est d'ailleurs l'année où la Commission Komnas Perempuan est née. Après 1998, de nombreuses organisations d'aide juridique pour les femmes et des centres de crise se sont multipliés à travers le pays. Le statut des femmes s'est amélioré comparé aux années Suharto mais aussi comparé à il y a seulement dix ans car nous sommes plus ouverts maintenant quand il s'agit de parler de discriminations et de violences faites aux femmes. A l'époque de Suharto, on savait à peine les violences faites aux femmes par les militaires dans le conflit à Aceh par exemple. L'accroissement actuel des cas de violences déclarés reflète le fait que les femmes n'ont plus peur de parler. Cela grâce à la Reformasi, qui a permis toutes ces campagnes des mouvements de femmes contre la violence domestique.

LGdB : Quid de l'égalité des sexes, de la violence domestique, de la sexualité des femmes ?

F P : Nous avons plus de moyens pour obliger l'Etat à être responsable de l'égalité des sexes. Notre dur travail a permis la création d'une loi en 2004 contre la violence domestique et il y a de plus en plus de plaintes déposées chaque année. Malheureusement, le mouvement des femmes a un nouveau défi : le conservatisme. L'aspect des droits des femmes le plus touché par la montée du conservatisme est celui de nos droits sexuels. Je dirais même que nos droits sexuels sont pires aujourd'hui qu'il y a 25 ans. Les règlements inspirés de la charia dans certaines circonscriptions ont limité la liberté d'expression des femmes ainsi que leur liberté de mouvement, comme celle de circuler la nuit. Entre 2005 et 2015, Komnas Perempuan a compté 365 lois locales discriminatives en Indonésie. Avant que notre actuelle législation

sur le mariage ne passe en 1974, les mariages interconfessionnels étaient légaux. Et bien que nous ne parlions pas de droits des homos, nous avons un ministre gay au gouvernement et les transgenres n'étaient pas discriminés. Aujourd'hui, le mariage n'est possible qu'entre personnes de même religion et la seule école coranique pour les transgenres à Jogjakarta a fini par fermer ses portes à causes des radicaux. La bonne nouvelle, c'est que les connaissances sur la diversité des sexualités sont aussi en augmentation dans la société civile. On trouve plus d'organisations pro-LGBT aujourd'hui. En partie grâce aux organisations anti-sida.

LGdB : Quel est le poids de la religion dans ce nouveau conservatisme ?

F P : Les gens utilisent leurs interprétations des enseignements religieux pour justifier ce conservatisme. Malheureusement, les interprétations les plus reconnues sont celles de patriarches religieux. Prenons la polygamie par exemple. Le texte dit que la polygamie est autorisée lorsque l'homme peut traiter ses épouses avec équité. Un patriarche religieux ne retiendra que la moitié de la phrase, point barre. Tandis que d'autres leaders religieux, plus soucieux de l'égalité des sexes, vont interpréter la phrase en affirmant qu'aucun être humain ne peut faire preuve d'équité comme dieu. Donc, cela veut dire qu'aucun homme ne peut marier plus d'une femme.

LGdB : Ce conservatisme pourrait-il être surmonté ?

F P : Mon côté optimiste dit oui. Cela pourrait être surmonté si nous continuons de faire la promotion d'une interprétation plus soucieuse de l'égalité des sexes dans la religion afin de contrer les conservateurs.

LGdB : Alors que nous nous apprêtons à célébrer le Jour de Kartini, créé par le premier président Sukarno, pensez-vous que ce dernier était vraiment un promoteur des droits des femmes ?

F P : Etant donné qu'il était polygame, il est difficile pour moi d'affirmer qu'il était un promoteur des droits des femmes. Mais je crois réellement que son admiration pour elle était sincère.

LGdB : Pouvez-vous nous expliquer pourquoi ?

F P : D'après les livres d'histoire que j'ai lus, ce qui inclut les lettres de Kartini et « Panggil saja Aku Kartini » de Pramoedya Ananta Toer, elle était une des premières personnes de ce pays à avoir établi l'idée d'un état moderne, en utilisant la terminologie « bumi putera » lorsqu'elle s'adressait aux siens dès 1900. Et Sukarno faisait partie de ces leaders qui pensaient l'Indonésie comme une nation. D'une façon ou d'une autre, je crois qu'il a été influencé par cette vision de Kartini. L'idée d'un pays moderne débarrassé de la colonisation, ainsi que celle du non-alignement, lui ont été inspirées par Kartini. Je crois sincèrement que l'Indonésie n'a pas que des « pères fondateurs » mais aussi une « mère fondatrice » : Kartini.

LGdB : Quelle est la principale difficulté à laquelle une jeune Indonésienne doit faire face aujourd'hui ?

F P : La sexualité. Car c'est le sujet le plus tabou, c'est là qu'il y a le plus d'obstacles à surmonter. Le mythe de la virginité, la grossesse adolescente, les MST, l'avortement, l'homosexualité, la transsexualité sont tabous. Vous n'êtes pas tenu d'en parler ouvertement. Nous ne résoudrons pas les grossesses adolescentes si nous ne sommes pas honnêtes sur ce qui se passe réellement. Le nombre de ces grossesses est de 48 pour 1000 (Agence de planning familial, 2016). Une société hypocrite va immédiatement dire que cela arrive à cause du manque de religion. Mais des études prouvent que les jeunes ne peuvent pas prendre de bonnes décisions au sujet de leur propre corps, non pas à cause du manque de religion, mais à cause du manque d'éducation sexuelle. D'ailleurs, en Indonésie, les cours de religion sont obligatoires de l'élémentaire jusqu'au lycée... Quand les gens ne sont pas honnêtes sur l'état des choses et prennent la religion comme solution, le problème ne peut être résolu. En effet, il est difficile de prendre en considération cette violation des droits des ados de recevoir une éducation sexuelle dans une société hypocrite où les gens se cachent la tête dans le sable. Ils ne font que maintenir une soi-disant moralité plutôt que de prôner l'utilisation des préservatifs et stopper ces décès dus à des avortements illégaux. En Indonésie, les avortements illégaux contribuent à hauteur de 30% au taux de mortalité en couche.

LGdB : Qu'en est-il de l'inégalité des sexes sur le lieu de travail ?

F P : Elle reste très courante. Jusqu'à aujourd'hui, les postes les plus hauts sont dominés par les hommes. Les femmes mariées paient plus de taxes que les hommes.

TROIS JEUNES INDONESIENNES SE CONFIENT SUR LEUR CONDITION DE FEMME

Le 21 avril, comme chaque année depuis que Sukarno l'a instaurée en 1964, l'Indonésie célébrera la mémoire de Raden Ayu Kartini, une militante née à Java à la fin du 19^{ème} siècle considérée ici comme une pionnière des droits de la femme. Trois jeunes Indonésiennes ont accepté de discuter avec nous de leur condition de femme. Venues de zones rurales de l'Indonésie mais fortes d'études solides et d'une importante dose de courage, elles ont décidé de construire leur vie à Bali...

ORIGINE

Tri (31 ans) : Je suis née en 1986 à Kalimantan dans un village de la transmigration. Mon père a été le premier à venir s'y installer. Jusqu'à mes 9 ans, il n'y avait pas du tout d'électricité. En dehors du village, les gens ne parlaient pas indonésien. On était vraiment isolés. Avant mes 15 ans, je n'avais jamais quitté le village. Je n'avais aucune idée de ce qu'il y avait à l'extérieur.

Rissa (26 ans) : Je suis née dans un petit village de Lombok en 1990. Mon père travaillait pour le gouvernement. Quand j'étais enfant, je faisais partie de la nouvelle génération : on avait déjà MTV ! Nous étions assez isolés. La ville, nous n'y allions qu'une ou deux fois par an avant les fêtes musulmanes.

Maharani (36 ans) : J'étais très différente de mes frères et sœurs, j'avais un caractère très fort. Eux vivent toujours au village à Sumatra. Mes parents sont agriculteurs. Ils espéraient que leur descendance suive leurs traces. Ils considèrent que les études sont inutiles et que se marier est suffisant.

RELIGION

Tri : Dès mes 3 ans, je passais au moins deux heures par jour à la mosquée : j'apprenais à lire le coran. Ma famille ne m'a jamais imposé la religion. Elle était autour de nous de fait, il était plus important pour eux que je sois éduquée.

Rissa : J'ai grandi dans une famille musulmane assez ouverte moi aussi : j'avais le droit d'être amie avec des non-musulmans. Ce qui n'était pas souvent le cas là-bas ! J'ai porté le hijab pendant 2 ans quand j'étais à l'université. Mais la religion pour moi, c'est entre moi et dieu.

Maharani : Mes parents sont musulmans, j'ai appris le coran et porté le hijab. Mais je suis devenue protestante, c'est une religion plus simple et moins agressive. J'ai choisi d'éduquer ma fille avec un esprit ouvert et très peu de religion.

EDUCATION

Tri : J'ai commencé l'école à 6 ans. Les connaissances enseignées étaient complètement archaïques. J'ai seulement appris à compter et à lire. A 15 ans, j'ai quitté mon village pour la première fois pour aller au lycée. Après, j'ai dû trouver un travail pour payer l'université. J'ai travaillé dans un magasin comme vendeuse pendant 3 ans.

Rissa : A 12 ans, moi aussi j'ai dû quitter la maison familiale pour mes études. Après, j'ai toujours vécu seule. Ensuite, je suis allée à Jogja pour l'université. J'ai étudié la littérature anglaise. Mes parents m'ont soutenue tout le long de mes études.

Maharani : Aujourd'hui, les filles et les garçons ont le même accès à l'éducation. Ce qui bloque, c'est souvent le soutien financier que la famille peut procurer. Quand j'ai eu 14 ans, j'ai déménagé à Java. Je travaillais à Surabaya pour financer mes études. Ma famille ne m'a jamais soutenue.

VIE PROFESSIONNELLE

Rissa : En Indonésie, c'est très confortable d'être une femme, nous avons les mêmes salaires, les mêmes opportunités. Les femmes sont même souvent considérées comme plus intelligentes ! Le fait que nous puissions avoir des enfants est très bien intégré. Il est presque toujours possible d'avoir un congé maternité payé à 50%. Mais une fois rentrée à la maison, c'est fini, la voix de la femme passe toujours en second.

Maharani : Je suis d'accord. Au travail, j'ai toujours eu la confiance des hommes. D'ailleurs, il y a de nombreuses femmes en politique en Indonésie. Nous avons même eu une femme présidente !



SEXUALITÉ

Tri : Avant mes 17 ans, je n'avais aucune idée de comment les gens faisaient l'amour. Je pensais qu'ils se frottaient les fesses pour faire des enfants ! Quand je suis arrivée en ville, j'ai pu voir des films pornographiques. C'est comme ça que j'ai su que je voulais faire l'amour.

Rissa : Je n'ai jamais parlé de sexualité avec mes parents. A part pour les règles, lorsque ma mère m'a appris à mettre une serviette. J'ai fait l'amour pour la première fois à 15 ans. Je n'ai pas du tout apprécié. Mais je ne savais pas que c'était supposé faire du bien. J'ai découvert le principe du plaisir plus tard, mais la plupart de mes amies ne savent toujours pas ce qu'est un orgasme.

CONTRACEPTION

Tri : Il n'y avait aucune contraception disponible au village, les femmes avaient beaucoup d'enfants ! Il n'y avait aucun docteur. Très souvent des femmes mouraient en accouchant ou alors c'était le bébé. Le gouvernement a envoyé quelqu'un pour expliquer comment prendre la pilule. J'ai découvert la contraception à Bali.

Rissa : A l'école, on nous disait de ne pas avoir de relations sexuelles en dehors du mariage. Rien sur la contraception. Les hommes indonésiens se retirent, c'est tout... J'ai de nombreuses amies qui sont tombées enceintes très jeunes. Moi, c'était pendant l'université. J'ai décidé d'avorter mais c'est illégal. Mon copain m'a trouvé un liquide que j'ai bu sans savoir ce que c'était. La contraception pour une femme non mariée est illégale. A Bali, on peut acheter en pharmacie mais on ne sait pas trop ce que c'est. Ailleurs, on me demandera ma carte d'identité et on vérifiera que je suis bien mariée. Il est impossible de voir un médecin pour être conseillée, il vous demandera immédiatement si vous êtes mariée.

Maharani : Pour ma génération, il ne fallait pas faire l'amour avec quelqu'un qui n'était pas ton mari. J'étais vierge à mon mariage. Je n'ai jamais pu parler de sexualité avec ma famille. Moi, je l'explique à ma fille, je lui dis comment mettre des préservatifs par exemple.

SITUATION FAMILIALE

Tri : J'ai 31 ans, je devrais être mariée et avoir des enfants. Ma famille n'est pas ravie mais je prends le temps de leur expliquer doucement. Grâce à mon éducation, ça a été facile pour moi de prendre mon indépendance. Mais il faut être forte. C'est plus simple de rester au village, tous mes amis y sont encore.

Rissa : J'ai toujours évité ma famille qui me disait comment m'habiller, me comporter. Avec eux, je dois prétendre être quelqu'un que je ne suis pas. J'ai de la famille à Bali mais je ne l'ai jamais rencontrée. Je sais qu'ils ne m'accepteraient pas. Les voisins à Lombok disent souvent à mon père qu'il n'a pas fait son travail. La femme indonésienne doit beaucoup à sa famille mais sa famille ne lui doit presque rien. La loi est majoritairement basée sur les lois musulmanes. Les femmes ne reçoivent que 25% de l'héritage familiale.

Maharani : Aujourd'hui, je rencontre de plus en plus de femmes qui ont choisi leur propre vie. Elles se battent pour elles-mêmes. Il faut être fort pour tout. Ici, ma fille étudie à l'école internationale de Canggu et a donc grandi entourée de gens qui viennent du monde entier. Elle parle très peu indonésien et s'exprime surtout en anglais. Elle n'est presque plus indonésienne...

Et ce ne sont pas toutes les femmes actives qui peuvent payer quelqu'un pour s'occuper de leurs enfants. Les rôles traditionnels dans le couple impliquent que les femmes auront un plus grand sentiment de culpabilité à laisser leurs enfants à la maison, plus que les hommes. Malheureusement, les hommes ne partagent pas ce sentiment et ne prennent pas plus d'initiatives à s'occuper des enfants à la maison car ils ont été élevés comme les « rois » de la famille. La double tâche continue donc pour les femmes actives. Le harcèlement sexuel, les différences de salaire et la violation des droits à la maternité, notamment chez les ouvrières, sont monnaie courante. Par exemple, un empire industriel qui possède 80 usines à Cakung et emploie 80 000 personnes (dont 90% de femmes), ne possède aucun local pour que les mamans puissent allaiter. Depuis 2004, les mouvements des femmes se sont mobilisés pour un amendement sur la protection des travailleuses, qui n'a pas encore été voté jusqu'à aujourd'hui. JALA, un réseau qui œuvre pour la protection des travailleuses, a enregistré 1595 cas de violences contre le personnel rien que pour l'année 2016. Les cas vont de multiples violences à des salaires non-payés, de la torture et des incarcérations.

LGdB : En comparaison avec certains pays développés, l'Indonésie a quand même de nombreuses femmes en position de pouvoir, elle a même eu une présidente. Comment ce contraste est-il possible ?

F P : Il y a deux façon d'envisager l'égalité des sexes : par la quantité ou par la qualité. En termes de quantité, oui, nous avons même eu une présidente (nous sommes meilleurs que les Etats-Unis dans ce cas) et nous avons neuf ministres femmes en ce moment. Le plus grand nombre dans l'histoire du pays. Mais en termes de qualité, pratiquer les principes d'une réelle égalité des sexes dans l'exercice parlementaire est une autre histoire...

LGdB : Vous luttez pour l'émancipation des femmes par la sexualité. Comment est perçu votre travail ?

F P : (Rires) Encore une fois, puisque l'Indonésie est une société hypocrite, avec tous ces gens qui mettent en avant la religion, cela n'empêche pas qu'au fond, l'Indonésie est aussi une société très sexuelle. Si vous faites attention à nos sitcoms à la télé ou aux conversations quotidiennes des gens, les blagues tournent toujours autour du sexe, principalement la pénétration. Cela explique pourquoi mes campagnes ne reçoivent aucune résistance.

LGdB : Toujours au sujet du sexe, pourquoi n'y-a-t-il toujours pas d'éducation sexuelle à l'école ?

F P : Tabou. Il est très important dans notre société d'avoir l'air convenable et d'avoir de la moralité (la notion de moralité est à définir pour moi). Les Indonésiens estiment que la seule façon d'éviter les grossesses adolescentes ou avant le mariage, c'est d'éviter d'avoir des relations, pas d'en parler. A partir du moment où vous commencez à parler de sexe sans risque, ou de quand avoir des relations sexuelles, vous allez être perçu comme un mauvais parent. Et même quand des parents osent parler de sexe à leurs enfants, c'est en utilisant la peur. Une éducation sexuelle basée sur la peur veut dire que vous utilisez les dogmes religieux pour menacer les ados : elles iront en enfer si elles ne restent pas vierges jusqu'au mariage. De tels postulats obsolètes restent en vigueur parce que les décideurs ne veulent pas perdre leur position de pouvoir en instaurant des mesures qui seront perçues comme choquantes et donc impopulaires. Ainsi, ils restent en place, soutenus par la majorité, en utilisant la peur du bâton sur ces histoires de sexualité.

LGdB : Comment une jeune fille s'informe-t-elle sur la sexualité alors ?

F P : Je ne suis pas bien sûre en fait. Il n'y pas d'étude sérieuse sur le sujet à ma connaissance. Selon moi, demander à ses parents est un dernier recours qui se produit rarement. J'imagine qu'elles apprennent par Internet, au moins pour les

jeunes urbaines dans un environnement qui permet un accès facile aux outils de communication et à Internet. D'où l'importance pour nous de cette technologie dans notre éducation sexuelle. Pour les jeunes filles des zones rurales, celles qui vont dans des écoles coraniques, on leur enseigne en général les « signes » de leur maturation sexuelle. Les règles, les pollutions nocturnes des garçons, cela est important dans l'islam car quand vous êtes considérés comme un adulte, vous devez commencer à prier cinq fois par jour et à faire le ramadan. L'éducation sexuelle s'arrête ici. Pas de discours sur les MST, le sexe sans risque, la contraception ou comment gérer une relation amoureuse.

LGdB : Une Indonésienne peut-elle avoir accès à la contraception sans être mariée ?

F P : C'est possible. Vous pouvez acheter des préservatifs à la pharmacie ou à la supérette. Mais cela risque d'être problématique si vous allez chez le médecin en tant que célibataire pour demander la pilule ou un stérilet. Sous couvert de dossier médical, le praticien pose des questions hors sujet sur le statut marital ou la religion. De telles questions seront intimidantes pour une célibataire. Les jeunes femmes auront le sentiment d'être jugées par la société, qu'elles ne sont pas de bonnes personnes pour être sexuellement actives en dehors du mariage. De telles pressions sociales découragent les femmes d'accéder aux moyens de contraception. Sans oublier l'aspect financier, un stérilet coûte entre 500 000 et 1,5 million de roupies. Tout le monde ne peut pas se le permettre.

LGdB : Qu'en est-il de l'avortement ? Quand est-il légal ?

F P : En principe, l'avortement est illégal sauf quand la mère a été victime d'un viol ou que la grossesse met en danger la vie de la mère. Il ne peut être pratiqué que quand le fœtus a moins de huit semaines et après approbation des autorités religieuses. Tout cela concourt au fait que les femmes ont recours à des faiseuses d'anges.

LGdB : Quel impact votre livre « The O Project » a-t-il eu dans la société indonésienne ?

F P : Je pense qu'il encourage les femmes à être honnêtes au sujet de leurs désirs sexuels et qu'il leur apprend que ce n'est pas un problème d'être excitée car nous sommes des êtres vivants ! Cette campagne a aussi aidé les hommes à comprendre pourquoi nous, les femmes, nous nous battons. Les hommes comprennent finalement la discrimination envers les femmes quand nous utilisons l'orgasme comme unité d'étude du genre. Les femmes ont moins d'orgasmes que les hommes à cause des contraintes sociales qu'on leur impose à elles seules. Ces contraintes sont celles d'être de bonnes filles, et les bonnes filles ne parlent pas de sexe, alors que c'est cool pour les garçons d'en parler. La société accorde aux garçons le droit d'avoir des relations sexuelles avant mariage alors que les filles doivent rester vierges.

LGdB : Quelle stratégie préconisez-vous sur le long cours ?

F P : Bonne question. Je pense que la stratégie actuelle, celle qui consiste à pousser les femmes vers plus de représentation publique doit être maintenue. Mais je crois que pour qu'elles deviennent des femmes fortes et indépendantes, cela doit commencer dans la chambre à coucher. Il est toutefois plus facile de dire que de faire. Ma théorie, c'est qu'une fois que vous êtes en position de force au lit, vous êtes en mesure de négocier avec votre partenaire sur un pied d'égalité sur quand et comment vous voulez avoir du plaisir. Une telle femme pourra obtenir tout ce qu'elle désire dans sa vie sociale. Par conséquent, ma stratégie sera de continuer à inciter les femmes à avoir des orgasmes !

Entretien par Eric Buvelot

« The O Project », Firliana Purwanti, Ed. Kepustakaan Populer Gramedia, 138 pages, 40 000rp, en indonésien ou anglais

GYNOPEDIA : DES INFOS QUAND ON EN A BESOIN

Lancée en juillet 2016, Gynopédia est une nouvelle plateforme collaborative qui permet aux femmes partout dans le monde d'avoir accès au plus grand nombre d'informations disponibles sur leur santé sexuelle. Où trouver la pilule au Pérou ? Est-il possible d'avorter en Chine ? Quel gynécologue est le plus sympathique à Brooklyn ? En Indonésie, seules deux villes ont été répertoriées pour l'instant : Jakarta et Ubud.

Résumé des informations recueillies :

- En Indonésie, il est possible d'acheter la pilule contraceptive en pharmacie.
- Une ordonnance est nécessaire pour la pilule du lendemain. Seulement 11% des femmes entre 15 et 49 ans auraient connaissance de cette pilule, et à peine 0,3% l'auraient utilisée dans leur vie - contre 40% en France.
- Des préservatifs sont disponibles dans les supermarchés, *kondom* en indonésien. Il est aussi possible d'en acheter en ligne, par exemple sur Asmaraku. Il est même possible de se procurer des préservatifs au goût de durian... avis aux amatrices !
- Selon la loi indonésienne, pour obtenir un Kitas, il est nécessaire d'effectuer un test HIV.
- Il n'y a pour l'instant aucun traitement de pré-exposition au prophylaxis (PrEP) en Indonésie.

- Il est possible de recevoir un test MST dans de nombreuses cliniques, surtout à Jakarta.
- L'avortement est illégal mais régulièrement pratiqué clandestinement de façon très dangereuse. Les seules exceptions rendant l'avortement légal sont : si la grossesse met en danger la vie de la femme ou du fœtus, si le fœtus a un risque de maladie génétique, si la grossesse résulte d'un viol. Il est estimé que 2 millions d'avortements illégaux ont lieu chaque année en Indonésie.
- Il est possible de commander des pilules pour avorter en ligne : www.womenonweb.org/en/i-need-an-abortion
- Le congé maternité est de 3 mois avec un salaire à 100% et le congé paternité est quasi inexistant.
- En cas de candidose, demandez du Fluconazole à la pharmacie.
- Infection urinaire se traduit « infeksi saluran kemih ».
- Les serviettes hygiéniques sont simples à trouver dans n'importe quelle superette ou pharmacie. Bien que des tampons soient disponibles dans les grandes villes, ils restent moins simples à trouver. La commande en ligne est presque la seule solution pour obtenir une cup menstruelle. **C B.**



Sheraton
SENGGIGI BEACH RESORT



SHERATON SENGGIGI BEACH RESORT
Jalan Raya Senggigi Km. 8 - Senggigi
Lombok 83355, West Nusa Tenggara - Indonesia
T : 62 370 693 333 F : 62 370 693 241
E : sales.senggigi@sheraton.com
sheratonsenggigi.com

Paressez Plus Fort!



Adresse:
Jalan Sunset Road No.100 D
Kuta - Denpasar
Bali 80361
Tél.: +62 361 847 7313

Moores Rowland en Indonésie offre des services d'audit, d'accompagnement comptable et financier, d'externalisation de la paie, fiscaux et juridiques, de corporate finance et de développement durable.

Nos clients – sociétés internationales, PME et entrepreneurs – bénéficient de l'expertise de nos 450 collaborateurs basés à Jakarta et à Bali et de nos équipes internationales de l'Alliance Praxity dans 102 pays.



contact-bali@moores-rowland.com
www.moores-rowland.com



LFB Lycée Français de Bali
Louis Antoine de Bougainville



aefe
Agence pour l'enseignement français à l'étranger

Lycée Français de Bali
Membre du réseau AEFÉ :
494 écoles dans 136 pays et
336.000 étudiants



- TPS-Scolarisation en français des enfants dès 2 ans (révolus)
- Enseignement TRILINGUE dès la maternelle (français, anglais et indonésien)
- Élèves de la Maternelle à la Terminale (2 sections: ES et S)
- Activités extra-scolaires sportives et culturelles pour tous élèves scolarisés à Bali
- Le Baccalauréat + IELTS permet d'intégrer les meilleures universités dans le monde ET en France.
- Préparation aux certifications étrangères: EILTS, TOEFLE, DELE, DELF
- Projets innovants initiés par les enseignants (artistiques, scientifiques, culturels et artistiques)
- Utilisation de nombreux outils pédagogiques numériques : tablettes dans toutes les classes et devoirs personnalisés avec www.meilleur-élève.com
- Inscriptions acceptées tout au long de l'année

CONTACTEZ

Jalan Umalas I No. 76 - Kerobokan Bali -
Tel: +62 (0) 361 47 32 314 www.lfbali.com

administration@lfbali.com
POUR LES PROGRAMMES DÉTAILLÉS

CHRISTOPHE C
HAIR & BEAUTY INNOVATOR

SHISEIDO SALON SOLUTIONS
MAQUILLAGE PERMANENT
BLANCHIMENT DENTAIRE
KÉRATINE BRÉSILIENNE
ONGLES GEL & SHELLAC
SOINS ESTHÉTIQUES
COIFFURE

SUITES HOTEL - JALAN NAKULA N°18 - SEMINYAK
COURTYARD BASEMENT - 0361 8469072 - 081 236565944
WWW.CHRISTOPHE-C.COM



le billet de Romain Forsans

LIBERTE DE CONSCIENCE

Le besoin de croire est pour tout le monde un élément central de l'identité et du rapport à la communauté. Les convictions idéologiques, politiques, diététiques, esthétiques, scientifiques ou théologiques peuvent fédérer autant qu'elles divisent.

Les Indonésiens dans leur diversité ethnique, linguistique et culturelle ont en commun de croire profondément aux forces des esprits et de la nature. Témoignage des pratiques animistes, la tradition orale dans l'Archipel est remplie d'histoires mêlant le surnaturel au sacré, le mystique au maléfique. Mais si tous partagent un même penchant naturel pour une certaine spiritualité, celle-ci est souvent empreinte de coutumes propres à leur région respective.

Alors quand s'est posée la question de rassembler le pays en une seule et même nation indonésienne, c'est sur la religion que les pères fondateurs ont misée. Ou plutôt sur les religions, au pluriel, tel qu'exprimé dans la devise national « Bhinneka Tunggal Ika », l'unité dans la diversité, et pour peu qu'elles soient monothéistes, 1^{er} principe du Pancasila. Après avoir ajouté l'hindouisme dans les années 60 et le confucianisme dans les années 2000, on compte aujourd'hui 6 religions officielles avec également l'islam, le protestantisme, le catholicisme et le bouddhisme. De fait, l'Indonésie est bien un état laïc dans la mesure où aucune religion en particulier n'est privilégiée. Mais elle ne l'est pas pour autant dans le sens où nous l'entendons en France puisqu'elle ne détache pas le civil du religieux.

Pour se marier par exemple, il faut nécessairement que les 2 époux soient de la même confession et qu'une cérémonie religieuse précède le mariage civil. A l'exception de l'islam où le mariage religieux suffit. En revanche, et c'est une info qui si elle est d'importance est pourtant passée relativement inaperçue, il ne serait plus obligatoire depuis 2015 de faire mentionner une religion sur sa carte d'identité, ou cas échéant, d'avoir à choisir parmi les 6 officielles.

Maintenant que le concept de nation indonésienne repose sur des bases solides, que 97% de la population se déclare religieuse, il restait quand même plus de 245 cultes qui ne sont toujours pas reconnus. D'où l'idée de permettre à tout citoyen d'attester précisément de ses convictions réelles, en conformité avec son ethnie et ses origines, et de donner enfin une case à cocher à toutes ces cultures et tous ces croyants non répertoriés officiellement.

Tous sauf bien sûr ceux qui croient que Dieu n'existe pas, les athées, que l'on appelle aussi ici des communistes. Pour ceux-là, il n'y a toujours pas de place sauf peut-être en prison. Alors avis aux 3% qui n'avaient pas bien dû comprendre la question. Au moment de refaire votre KTP, vous serez totalement libre de votre réponse. Et même pourquoi pas de faire comme 64 000 Australiens qui se sont récemment déclarés chevaliers Jedi. Ce que vous voulez, on vous dit. Ou rien, à vous de voir. Mais c'est vrai que si vous appréciez une vie plutôt sans histoire, il y a probablement 6 réponses plus judicieuses que les autres...



LE JOUR DE KARTINI : LA CELEBRATION D'UN FEMINISME DEPASSE

Le 21 avril, comme chaque année depuis que le président Sukarno l'a instauré en 1964, l'Indonésie célébrera l'anniversaire de Raden Ayu Kartini. Cette militante féministe née à la fin des années 1870 à Java est considérée comme une pionnière des droits de la femme et une héroïne nationale. Après avoir été éloignée de l'école à l'âge de 12 ans et mariée de force au régent de Rembang qui avait déjà trois épouses, elle crée l'une des premières écoles réservée exclusivement aux femmes, ouvrant ainsi une nouvelle ère pour les femmes indonésiennes. Après sa mort, ses correspondances avec ses amis en Europe sont publiées dans un recueil : « Des ténèbres à la lumière ». Inspirée par l'exemple de Kartini, la famille Van Deventer institua la Fondation Kartini

pour la construction d'écoles pour les femmes. Ce jour est ce que l'Indonésie possède de plus proche de la journée des droits de la femme. Mais il est régulièrement dénoncé par les féministes du pays, car il se résume malheureusement plus à inciter les jeunes filles à porter le *kebaya* (blouse traditionnelle) et à faire des offres commerciales dans les magasins qu'à débattre du féminisme actuel.

LES ESPRITS ANCESTRAUX DESCENDENT A BALI EN AVRIL

Le 5 avril, c'est le retour de Galungan. Comme chaque année, selon le calendrier balinaise de 210 jours, ce jour férié balinaise célèbre la victoire de dharma (la vertu) sur adharma (le vice). Il indique le moment où les esprits ancestraux viennent rendre visite aux Terriens. Les Balinaises les accueillent avec prières et offrandes, obtenant parfois jusqu'à trois jours de vacances pour tout préparer. Profitez de cet événement pour vous promener dans les rues qui se rempliront de *penjor*, ces grands bambous décorés de feuilles de palmier tissées qui symbolisent le mont Agung. Leur grande hauteur est supposée aider les esprits invités à descendre jusqu'aux hommes. Dix jours plus tard, Kuningan marque la fin des festivités et le départ des esprits. Dérivé du mot « Kuning » qui signifie jaune en indonésien, ce jour sera l'occasion de nombreuses offrandes de riz jaune. Le jour suivant, c'est Manis Kuningan, les Balinaises rendent visite à leurs proches pour leur apporter des gâteaux et des fruits.



DES CENTAINES DE PARTICIPANTES A LA PREMIERE « MARCHÉ DES FEMMES » DE JAKARTA

Le 4 mars 2017, environ 700 personnes se sont réunies pour participer à la première « Women's March » d'Indonésie. Caroline Monteiro, l'organisatrice du mouvement explique : « Il y aura une marche des femmes aux Etats-Unis cette année [elle a eu lieu le 8 mars]. Nous voulons envoyer un message de solidarité à ces femmes et leur dire que les femmes indonésiennes rencontrent les mêmes problèmes qu'elles. » Les participantes ont exprimé huit demandes concernant l'égalité des droits de la femme. « Nous appelons à la tolérance et à la diversité en Indonésie. Nous demandons que le gouvernement indonésien établisse des lois équitables pour l'application de la justice basée sur le genre, pour en finir avec la violence contre les femmes, pour protéger les femmes

au travail, pour reconnaître les droits des femmes, minorités et handicapés. Nous demandons que le gouvernement et les partis politiques travaillent à augmenter la représentation et l'implication des femmes en politique. » Un mouvement haut en couleurs (majoritairement rose et violet !) et en énergie (des danses et chants ont animé la manifestation). Espérons que cette marche ne sera pas la dernière et qu'elle portera au moins quelques fruits.

Retrouvez le mouvement sur facebook avec le groupe : « Jakarta Feminist Discussion Group » et sur Instagram avec @womensmarchjkt ou encore grâce aux mots clés « Aliansi Damai Tanpa Diskriminasi » sur Tweeter ou Facebook.

NUAGE & CO TATTOO

Nuage & Co Tattoo est le nouveau coin de paradis pour les adeptes du tatouage à Canggu. Ouvert en octobre dernier, ce studio très chaleureux a la particularité de se présenter comme un refuge pour la « kustom culture ». Ce mouvement né dans les années 50 aux Etats-Unis rassemble toute la culture du rockabilly, des fifties et de la customisation de voitures anciennes (hot rodding). Le style vestimentaire et les tatouages y sont très présents et cela se voit ! Nug, le gérant d'à peine 30 ans, qui est aussi professeur de break dance, porte une grande attention à tous les détails esthétiques de sa boutique. Ici, on ne vient pas seulement pour les tatouages mais aussi pour l'ambiance et les trois artistes aux styles très affirmés qui y travaillent. Nug parle un peu français et a le don pour mettre à l'aise le client valeureux qui choisit de se tatouer : le choix de la musique, un bon café, une table confortable... Tout est réuni pour vous offrir un souvenir indélébile sans trop de douleur !

Nuage & Co Tattoo Studio, Jl. Pantai Batu Bolong n°2, Canggu. Nuage & Co sur Instagram : @nuage.co.tattoo et sur Facebook : Nuage & Co Tattoo



VOS FILMS FRANÇAIS LIVRES A DOMICILE !

DA-Movie ferme ses portes ! Le célèbre vidéo-club de la Jl. Kerobokan, une véritable institution ici, sera fermé ce mois d'avril. Face à la grande communauté d'habitants déçus de voir mourir ce service de location, Putu a décidé de maintenir son offre en vie en la proposant désormais en ligne. Pour obtenir le catalogue de tous les films, séries, documentaires et dessins animés en français et en haute définition, il suffit d'envoyer un courriel à balimovie@gmail.com. Vous pouvez ensuite choisir entre la livraison à domicile (gratuite pour Seminyak, Umalas, Kerobokan et Canggu ; négociable pour les plus longues distances) ou le téléchargement à partir d'un lien. Le film se loue 30 000Rp l'unité et 200 000Rp les dix. Plus besoin de trainer sur les sites de streaming encombrés de publicités pénibles ni de s'énerver contre la lenteur de la wifi : maintenant le DVD arrive chez vous sans vous sortir de votre pyjama !

Retrouvez Putu et son service de location par courriel : balimovie@gmail.com



Achetez, Vendez, Louez ou Faites Construire votre villa à Bali

15 ans d'expérience dans l'immobilier pour vous satisfaire...

AFFAIRE DU MOIS
Villa 3 ch. au calme
Padonan
Vue rizières
Idéal retour locatif
Lease hold : 24 ans
renouvelables
Prix: 125 000 €
Ref: DAWAS



125 000 €

A SAISIR
Terrain à Berawa
300m de la plage
6 ares
Idéal investissement
Lease hold : 22 ans
Prix: 85 000€
Ref : GOBRAWA

85 000 €



Villa luxe 3 chambres
Front de mer
Amed, Est de Bali.
30 ares, poss 2 villas
suppl.
piscine 12m, accès plage
32 ans renouvelable
Prix : 600 000 €
Ref : CLOMED

600 000€



Charmante villa 2 ch.
poss. 3 à 4 ch. 6 ares.
situation idéale, Umalas,
près école Française
à 2 pas de Seminyak.
Lease hold de 16 ans
Ref : FLOUMA
Prix : 130 000 €



130 000 €

Superbe voilier
17mètres
Modèle Spountz
6/10 pers (équipage exclu)
En activité locative
(env. 1000€/jour)
Cuisine, TV,
Salle de bain
Très bon ROI
Prix : 130 000 € net
Ref : SPOUNTZ

130 000 € Net
payable 1 à 2 ans
+ assistance 1 an



COUP DE CŒUR
2 villas de charme
avec 2 piscines
1 villa 2 ch + 1 villa 1ch
Déjà sur le marché locatif
Canggu/Padonan
3min. Raya Canggu
Lease 16 ans
Freehold : 120 000 €
Ref: JAVCGU



1 villa 2ch + 1 villa 1ch
120 000 €

AFFAIRE UNIQUE
Villa 4 ch. poss 5/6 ch.
sur terrain 1000m²
Magnifique vue rizières
8min centre Ubud
Lease hold : 48 + 50 ans
Prix : 220 000 €
Ref : JOANUBUD



Ubud
220 000 €

48 + 50 ans

Villa de charme
à Gili Trawangan
à 300m de la plage
2 ch, terrasse,
Piscine 8m x 3m
Très bon ROI
Lease hold de 45 ans
Prix: 150 000 €
Ref: STEGILI

Gili 150 000 €
45 ans



TRES BONNE AFFAIRE
Belle villa 2 ch.
poss. 3 ch. 5 ares.
250m de la plage Berawa
Lease hold de 25 ans
Ref: JIBRAWA
Prix : 225 000 €



225 000 €



PT. MESARI PROPERTY
Website : www.house-renting.com
Email : balimsr@gmail.com

Tel : +62(0)823 40 43 41 63
+62(0)818 05 64 07 38

VILLAS SAWAH

Ne manquez pas cette opportunité



Rendement locatif attractif
Site touristique de qualité



Pierre Porte & Partners

Bypass Ngurah Rai Nusa Dua, Jalan Teges Gede N.21
80361-Mumbul-Jimbaran-Bali, Indonesia
+ 62 (0)851 030 507 10
contact@pierre-porte-partners.com

A la fin du 19^{ème} siècle, le Français Adolphe Combanaire (1859-1939), un ingénieur électricien originaire de Châteauroux, débarque sur l'île de Bornéo à la recherche de la gutta-percha. Patriote invétéré, anglophone après des études à Londres et New-York, il a mis au point un système d'extraction de la gutta-percha des feuilles de l'*Isonandra Gutta*, un arbre à caoutchouc qui selon lui, ne se trouve qu'à l'intérieur de l'île. Pourquoi ? La gutta-percha est une gomme tropicale servant à isoler les câbles sous-marins. Entre exploration et espionnage commercial, il se jouera des autorités anglaises et hollandaises pour chercher cet arbre qui devait assurer la pérennité des communications internationales et donner à la France une position clé dans ce domaine alors naissant...

KUNCHING, UNE CAPITALE BATIE SUR D'ANCIENS VILLAGES MALAIS

Adolphe Combanaire décrit la ville de Kunching, capitale du royaume de Sarawak, qui est en fait Kuching, devenue aujourd'hui la capitale de l'état de Sarawak dans la Malaisie moderne...



La capitale est une ville de création relativement récente, qui fut bâtie sur l'emplacement d'anciens villages malais. Située dans un terrain plat, elle est environnée de collines qui s'étagent en amphithéâtre dans la direction des grandes chaînes de montagnes de l'intérieur.

Parmi les bâtiments de fière allure qui lui donnent un cachet européen, le Palais de Justice, qui occupe le milieu de la grande place centrale attire immédiatement le regard par le pittoresque de sa construction. C'est une immense maison carrée, surmontée d'un toit élevé avec clocheton et horloge, et qui se compose uniquement d'un rez-de-chaussée entouré d'une large galerie servant de promenoir. Sur le côté faisant face à la rivière, deux bâtiments forment les ailes où sont les bureaux du gouvernement, la poste et les différents services de la municipalité. Tout le milieu du Palais est occupé par la grande salle des audiences, dont les baies, largement ouverte, permettent à la population et aux curieux d'assister aux séances. Dans le fond, sur une estrade, un fauteuil très élevé domine les sièges des autres assesseurs : c'est le fauteuil du rajah, qui préside très souvent en personne et rend la justice, comme le faisaient autrefois les anciens rois de France. Le tribunal se compose de sept membres : quatre Européens, pris parmi les fonctionnaires, et trois Malais faisant partie des anciennes familles nobles. Sous les galeries de la façade, menaçant un ennemi imaginaire, une collection très intéressante d'anciennes espingoles, fusils de rempart, couleuvrines et caronnades primitives saisies sur les bateaux des pirates malais et chinois, qui, jadis, écumaient les mers environnantes, mettent une étrange note guerrière. Quelques-uns de ces engins singuliers sont étroitement accouplés par deux ;

d'autres portent, faisant corps avec le dessus de la bouche à feu, des canons minuscules qui semblent sortis d'une boîte de jouets d'enfants. Un peu en arrière, encadrant la place, à droite, les casernes de la police et de la garde indigène ; à gauche : le dispensaire, les écuries du Palais et la permanence de la police.

Naturellement, il y a un square. Il a bonne allure avec ses grilles de bois peintes en blanc, ses grands palmiers à huile et son kiosque où la musique joue deux fois par semaines. Cette musique est composée de vingt exécutants qui font partie de l'armée. Leur chef, un Philippinois, a réussi à en faire une fanfare passable qui joue assez bien les flonflons de l'opérette, mais qui est moins heureuse quand elle veut se hausser à la hauteur de la grande symphonie. Toutefois, telle qu'elle est, elle permet de passer agréablement une heure, surtout quand les épouses des fonctionnaires daignent venir faire leur partie de croquet ou de tennis. Dans l'axe du square, mêlant le sévère au profane, le temple protestant dresse, vers le ciel, son clocher de bois.

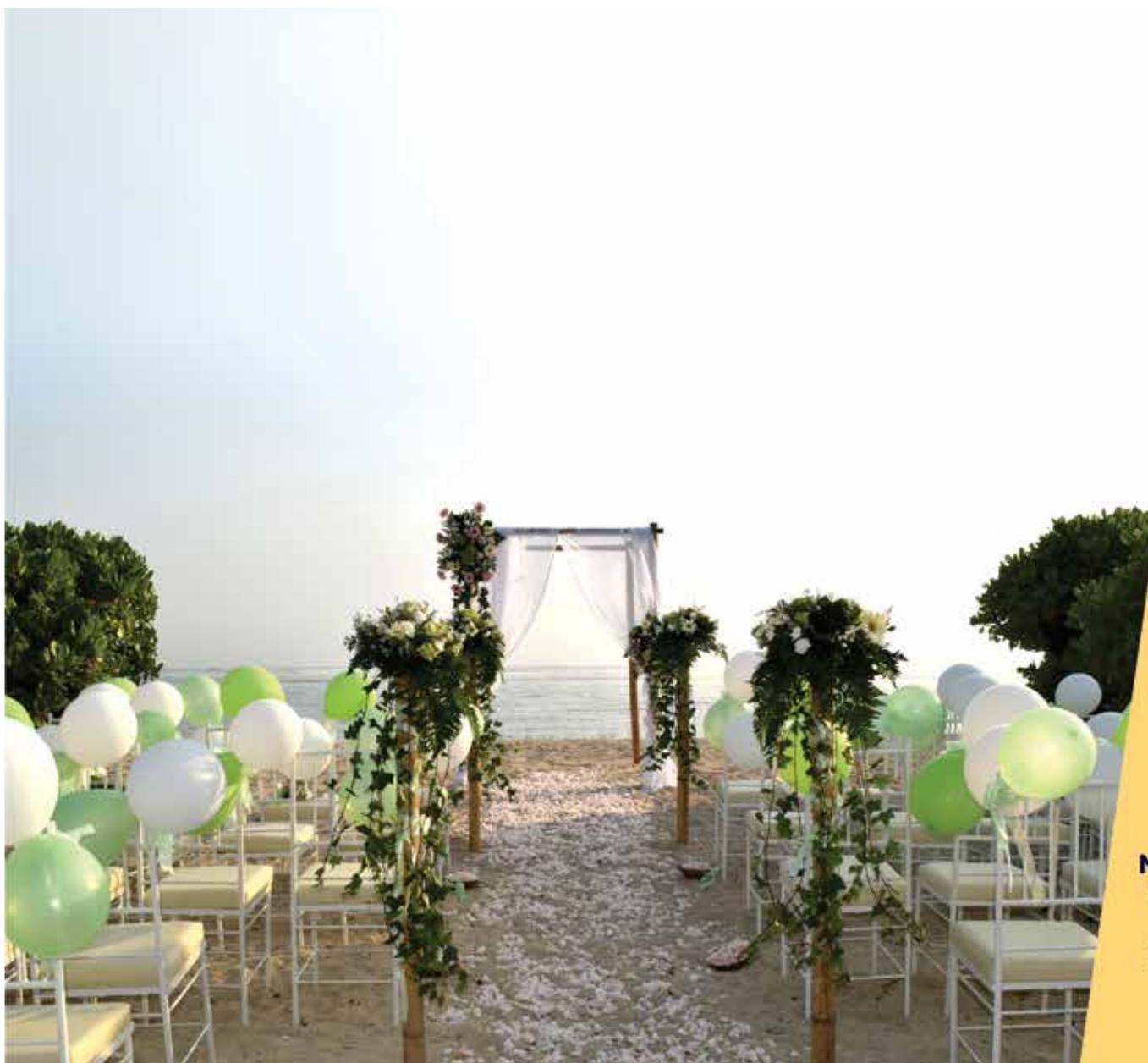
Faisant face à l'édifice religieux, de l'autre côté du square, s'élève sur de hauts pilotis, ainsi que toutes les maisons européennes, le Ladies-Club, peu fréquenté d'ailleurs. Quoique les dames soient sept ou huit dans la ville, je n'en vois guère qu'une seule, toujours assise à la même place de la véranda. C'est une institutrice anglaise qui semble regretter, à en mourir, l'horizon embrumé de son pays natal. Pauvre fille !

Elle regarde cependant, d'un air amusé, un cortège qui passe en courant : c'est un enterrement chinois. Sur la route, une quinzaine de Célestes qui causent et rient bruyamment portent, suspendu à de longs bambous

entrecroisés, ce que l'on devine être un lourd cercueil recouvert d'une étoffe écarlate bordée de longues franges vertes. Tous les hommes de la famille du défunt, parés de leur longue queue tressée de galons blancs, la couleur du deuil des Chinois, suivent par derrière en sautillant comme les porteurs. Si, comme le croient les Fils du Ciel, le mort vit encore dans l'épais logement que l'on va enfouir au flanc d'une colline afin qu'il puisse se distraire en contemplant le paysage, et qu'il aime à être secoué, il sera satisfait. Sur le passage du cortège les amis sèment libéralement les papiers dorés et argentés qui doivent servir à apaiser le mauvais génie : le *Tobekon*.

Il n'y a pas d'hôtels à Kunching mais le gouvernement y possède un *rest-house* qui lui permet de pouvoir loger les officiers qui reviennent de l'intérieur ou les rares Européens de passage dans la ville. C'est la seule chose qui laisse à désirer, car on y est extrêmement mal tout en payant très cher. Je comprends qu'un homme qui vient de passer deux ou trois ans dans une station de l'intérieur ne soit pas difficile sur la propreté ou la nourriture, mais, néanmoins, l'unanimité des locataires occasionnels est forcée de convenir que le Chinois, qui nous loge à pied, abuse du droit qu'il s'est octroyé de voler les Européens. Seules les bêtes sembleraient lui rendre justice : dès la nuit tombée, grenouilles et crapaud montent à l'assaut de la véranda et viennent sous nos pieds, gober la vermine qui s'y ébat avec l'assurance d'y être bien chez elle.

Adolphe Combanaire
(extrait d'*Au pays des coupeurs de têtes - A travers Bornéo*)



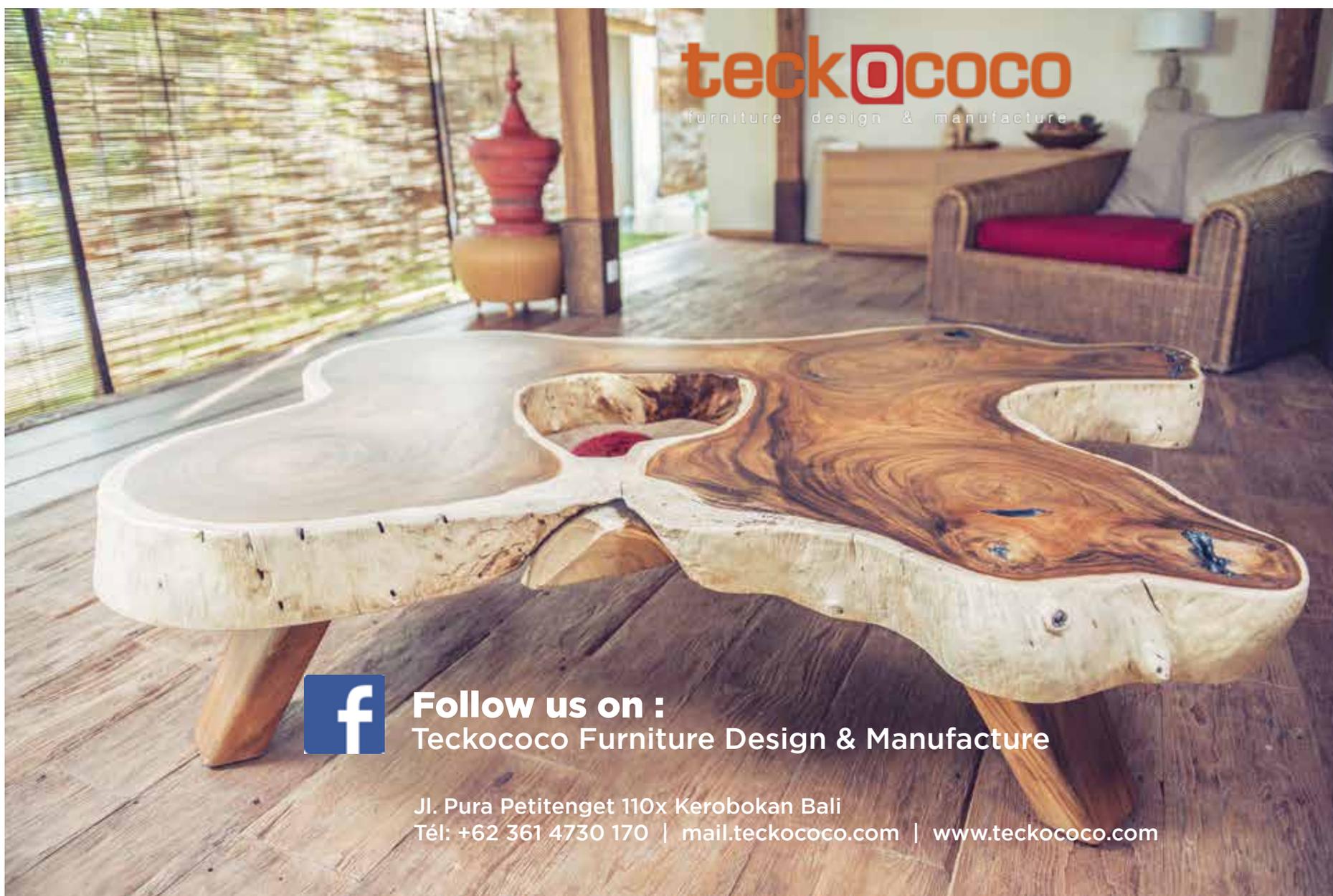
NOVOTEL
HOTELS & RESORTS
LOMBOK

**SUNSET BEACH
WEDDING
PACKAGE**

**A partir de
65 000 000Rp net
(jusqu'à 50 personnes)**

**Contactez-nous pour plus details
et réservation au :**

Novotel Lombok Resort & Villas
Kuta - Pujut - Lombok Tengah - NTB
Tel. +62 370 6153 333
E-mail : hotel@novotellombok.com
www.novotellombok.com



teck@coco
furniture design & manufacture



Follow us on :
Teckococo Furniture Design & Manufacture

Jl. Pura Petitenget 110x Kerobokan Bali
Tél: +62 361 4730 170 | mail.teckococo.com | www.teckococo.com

Y A-T-IL ENCORE DE LA PLACE POUR LES ZOOS DANS NOS VIES ?

Le Bali Safari and Marine Park est particulier parce qu'il y a un accès pour les handicapés, une particularité que la plupart des attractions touristiques de Bali sont encore loin d'avoir. Récemment, j'ai emmené mon père de 91 ans dans ce « jardin zoologique », comme on disait avant, pour son anniversaire. Le meilleur moment de sa visite fut quand on a assis une femelle orang-outang à côté de lui. Les voir se regarder les yeux dans les yeux avec une confiance réciproque fut un moment spécial pour nous tous. C'était merveilleux de voir la joie sur le visage de mon père. Probablement une expérience positive pour tous ceux concernés ? J'ai eu la chance de voyager et de voir une grande partie de la vie naturelle de l'Indonésie dans les forêts pluviales, les savanes et les récifs coralliens. Ayant également vu les zoos « des deux côtés des barreaux », en tant que membre du staff ou en tant que visiteur, la pertinence des zoos dans le monde moderne est d'un intérêt particulier pour moi.

Les zoos sont perçus essentiellement par la plupart d'entre nous comme des lieux de divertissement et non d'éducation. Les directeurs des zoos modernes dans le monde essaient de changer cette perception du public, comme on peut s'en rendre compte avec des cages améliorées, du matériel d'interprétation, des programmes d'élevage en captivité et des initiatives lointaines dans les pays où les animaux ont leurs origines. Mais cela est-il suffisant pour justifier le fait de vouloir garder dans des cages des animaux sauvages ?

Bien sûr, il y a un côté négatif à cette exposition d'animaux sauvages. J'ai souvent vu des animaux en captivité vivre dans le confinement de cages étroites. Certains étaient assaillis par des maladies, sans nourriture ou abri adéquats, tandis que d'autres montraient des symptômes « non naturels » de comportements névrotiques comme des déambulations saccadées résultant d'une cage au design inappropriée ou d'un manque de stimulation. Récemment, c'est avec horreur que nous avons appris que plus de 2000 animaux sont morts de maladies ou de manques de soins dans l'infâme zoo de Surabaya (cf. *La gazette de Bali* n°83 - avril 2012). Sans oublier celui de Bandung et ses ours faméliques.

Incapable de survivre dans la nature si on le relâche

Il semble qu'un nombre croissant de gens pensent que cela n'est pas moral de mettre un animal en cage. Certains vont plus loin, arguant que tous les animaux captifs doivent être « libres » et renvoyés dans la « nature ». Des photos en ligne d'animaux souffrant de terribles conditions de détention vont dans ce sens. Comment est-il possible pour un tigre, ou un gibbon, d'être « heureux » dans une cage minuscule quand son territoire naturel atteint des centaines de kilomètres carrés de forêt ?

Mais un animal incarcéré est-il réellement malheureux ? Dans certains cas, il ne faut pas être un expert pour comprendre qu'un animal est clairement en détresse. Toutefois, il est facile pour les gens de projeter leurs émotions et leurs valeurs sur les espèces non-humaines, ce qui conduit à des mauvaises interprétations. Beaucoup d'animaux n'ont pas le cerveau et le langage nécessaires pour articuler leurs



émotions d'une façon compréhensible pour nous, et leur comportement est très différent du nôtre, donc leurs véritables conditions physique et mentale sont difficiles à interpréter.

Considérons ce que c'est d'être « captif ». Les animaux nés et élevés en captivité sont souvent si « habitués » à vivre dans un environnement restreint et à consommer un régime « artificiel » qu'ils ne seront jamais capables d'être relâchés dans la nature et d'y survivre. Ceux qui sont habitués aux humains erreront près des villages pour trouver de la nourriture, tomberont dans les filets des collectionneurs d'animaux ou dans le viseur des chasseurs, et finiront dans le trafic illégal une fois de plus.

Prendre le temps d'aller dans le zoo de votre région

Les efforts de réhabilitation des orangs outangs, des tigres, des rhinos, des étourneaux de Bali dans ce pays sont un bien triste témoignage de ce fait. Alors que les réintroductions sont quelquefois désirables, elles impliquent énormément de planning, d'expertise et de financement, sans garantie de succès. Certains affirment même que les plus grandes zones de conservation animale, avec leurs barrières qui tiennent les humains éloignés, sont désormais les zoos. Avec un élevage correct, un animal en captivité recevra une meilleure nutrition et sera en meilleure santé que son congénère dans la nature.

L'espace naturel sauvage de notre planète est en diminution constante. Les zones qui restent sont abîmées et réduites par les peuplements, ou disparaissent simplement lorsque la population augmente. Où un étourneau peut-il être relâché sur cette île sans la menace d'être capturé à nouveau, sans parler de la difficulté de retrouver un habitat dans lequel vivre en sécurité ? Le réchauffement planétaire réduit aussi les habitats naturels, notamment en montagne, où la montée de la température pousse la faune plus haut, dans des zones plus étroites.

Ayant dit tout cela, je crois néanmoins que la fonction du zoo comme une arche de Noé est surévaluée. Cela prendra des milliers d'années à une forêt pluviale pour repousser, et pendant ce temps, des millions d'espèces vont disparaître, certaines pour toujours. Seule une portion infime des animaux sauvages de la planète sont détenus dans des zoos, et la plupart d'entre eux ne prospèrent en captivité. Prenons le dragon de Komodo par exemple. Après avoir été capturés pendant plus de 100 ans pour alimenter les zoos du monde entier, les efforts pour les élever en captivité, même ici en Indonésie, restent bien limités ! Les réserves de tigres de Sumatra génétiquement « purs » ne sont pas assez importantes pour que leur réintroduction ait un impact conséquent sur les populations sauvages en extinction, sans compter que personne ne veut trouver un tigre dans son jardin !

Quels que soient leurs défauts, les zoos aujourd'hui nous donnent la chance de voir la vie sauvage de près, de les sentir et de les toucher d'une façon qui n'est pas possible avec la télé, les films ou l'Internet. Ils servent à nous remémorer notre vraie place dans le monde naturel, et nous donnent du grain à moudre. Alors que je m'oppose à la cruauté envers les animaux sous toutes ses formes, je crois qu'avec

des soins appropriés, il y a encore de la place pour les zoos dans nos vies. J'essaie toujours d'inciter les touristes à passer une journée au zoo. De façon plus conséquente, leurs enfants auront la chance de décider pour eux-mêmes sur les dossiers concernant les animaux en captivité. Les idées reçues des parents peuvent influencer négativement un jeune esprit avide de savoir ! Je vous suggère donc de prendre encore le temps d'aller dans le zoo de votre région. Gardez un œil critique et posez des questions ! A mon sens, les enfants sont de plus en plus éloignés de la nature. S'ils ne peuvent expérimenter ces connexions par eux-mêmes, comment peut-on attendre d'eux qu'ils chérissent et protègent la nature pour les générations à venir ? Une visite au zoo est un peu chère mais l'entretien correct de tous ces animaux n'est pas gratuit. Avant de mettre tous les zoos dans le même panier, donnez-leurs une chance, vous ne serez peut-être pas déçus !

Ron Lilley

Pour toutes questions sur la vie naturelle en Indonésie, posez vos questions par courriel à rphilley@yahoo.co.uk, ou sur Facebook à « Ron Lilley's Bali Snake Patrol »

MON BALI

par Indah Venusia

Pourquoi Bali ?

Je suis arrivée en 2001 avec une bourse pour étudier l'anglais à l'université Udayana de Bali. Ma mère ne voulait pas que je vienne ici. Depuis Jakarta et à ses yeux, Bali est considéré comme un lieu de perdition, elle avait peur que je mette à boire et que je consomme de la drogue. Donc, j'ai dû subvenir à mes besoins depuis le début pour rester à Bali. Après la première bombe, il n'y avait plus du tout de travail ici donc je suis partie à Yogyakarta jusqu'en 2010, et après je suis revenue ici. J'y suis aimantée, c'est vraiment mon foyer. Contrairement à Jakarta où on juge beaucoup sur les apparences, ici il suffit de montrer ses qualités et de travailler, et on réussit.

Que fais-tu ?

Je travaille pour un Australien, je suis *creative manager* à The Lawn, un restau lounge de Batu Bolong qui vient d'ouvrir ses portes en décembre. Je m'occupe de la déco et de la musique. Avant, pour la même entreprise, j'ai été *entertainment et music manager* pour le Single Fin Uluwatu.

Où sors-tu écouter de la musique à Bali ?

Ma culture musicale est plutôt underground : hardcore punk, metal, rockabilly... Avant on avait un lieu à Kuta dans Poppies Lane 2, c'était le Twice Bar mais il n'a pas pu renouveler son contrat parce que les locations de fonds de commerce montent à cause des *convenience stores*, Circle K et autres. Maintenant, on organise nos événements à Rumah Sanur (Jl. Danau Poso n°51 A) ou bien au Taman Baca Kesiman (Jl. Sedap Malam n°234 dans l'ouest de Denpasar). On en profite aussi pour monter des événements caritatifs régulièrement. Ce sont aussi des lieux de relais pour la lutte contre la poldérisation de la baie de Benoa.

Et pour ton look original, il y a des magasins spéciaux ?

Ca s'appelle *pasar kodok*, notre marché des grenouilles, c'est votre marché aux puces. Il y en a un grand le long de la Malboro le soir, vers le croisement avec Mahendradatta. Difficile de dépenser plus de 10, 20, 40 000 roupies. Avoir un bon look, c'est pas une question d'argent, mais de bonne combinaison. Mais je travaille aussi un peu pour une marque branchée balinaise qui s'appelle RMBL, parfois je porte leurs accessoires.

As-tu un studio à nous conseiller pour le tatouage ?

En Indonésie, le tatouage n'est pas autorisé au lycée alors j'en faisais des temporaires. Ma mère m'avait menacé de me chasser de la maison si je revenais avec un tatouage. Maintenant que je suis adulte et que je la soutiens financièrement, elle est devenue plus tolérante (rires). C'est difficile de conseiller un studio de tatouage, il y a plein de critères dont bien sûr le style de l'artiste qui va exécuter son œuvre sur vous. J'aime bien Julie de Bold and Bright Tattoo and Design (Jl. Subak Canggu, à côté de Pretty Poison) ou bien David de Mad Ink Tattoo Parlour à Kuta.

Et pour la nourriture, tu as aussi des adresses underground ?

J'ai voyagé un peu partout en Europe et même au Japon, mais je reste une femme asiatique et indonésienne, je n'aime ni le pain ni les sushis. En revanche, je suis une vraie fan de *street food*, je vais surtout sur Jl. Nangka. à Denpasar. Et sinon, je vous conseille le *warung* Sederana sur la By Pass Sanur et mon préféré, toujours à Sanur, mais il faut y aller le matin, c'est le Warung Nasi Bali Men Weti (Jl. Segara Ayu).

Alors Bali, c'est le paradis ?

Je dirai qu'on y survit mieux qu'ailleurs. On plante et ça pousse. Je vis au milieu de gens qui se soutiennent, on a un fort réseau, on fait beaucoup de choses



ensemble et je trouve les gens vraiment sympas à Bali. Je ne rate jamais la célébration de Galungan avec les copains balinaise, on prie ensemble et après on se partage les fruits.

Propos recueillis par Socrate Georgiades

URGENT cause départ
Vends terrain 23.7 ares
(ou moins)
avec 2 villas sur Gili Meno

Tél : Made 0817 579 21 77
Lionel 0813 533 800 58



Vos bonnes adresses en un clin d'oeil

Restaurants



INDONÉSISIEN :

Bambu Restaurant (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Merah Putih (Jl. Petitenget - Kerobokan)

Kerobokan)
Sarong (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Made's Warung (Jl. Raya Seminyak - Seminyak)
Sunda Kelapa (Jl. Teuku Umar - Denpasar)
Gourmet Sate House (Jl. Dewi Sri - Kuta)
Warung Sulawesi (Jl. Raya Seminyak - Kuta)
Warung Kolega (Jl. Petitenget - Kerobokan)

BALINAIS :

Bumbu Bali (Jl. Pratama - Tanjungbenoa)
Warung Mak Beng (Jl. Hang Tuah - Sanur)
Warung Lesehan Mertha Sari (Jl. Pesinggahan - Klungkung)

JAPONAIS :

Take I (Jl. Patih Jelantik - Legian)
Dahana (Jl. Petitenget - Seminyak)
Shiro Sushi/Sake (Jl. Pangkung Sari - Seminyak)

FRANÇAIS :

L'Assiette (Jl. Merthanadi - Kerobokan)
Pearl French Restaurant (Jl. Arjuna - Double Six - Legian)

Sip Wine Bar (Jl. Raya Seminyak - Kuta)
Mywarung (Jl. Subak Sari - Canggu)

ITALIEN :

La Rustica Cucina Italiana (Jl. Batu Belig - Kerobokan)
La Lucciola (Jl. Kayu Aya - Seminyak)
Warung Pizzeria Roma (Jl. Sunset Road, Gang Meduri - Kerobokan)

BELGE :

The Bistrot (Jl. Kayu Aya - Seminyak)

MEXICAIN :

Lacalaca (Jl. Drupadi - Seminyak)
Motel Mexicola (Jl. Kayujati - Seminyak)

LES INSTITUTIONS

Hog Wild (Jl. Batu Belig - Kerobokan)
Café Bali (Jl. Oberoi - Seminyak)
Rendezvousdoux (Jl. Jembawan - Ubud)

TABLES DE QUALITÉ

Métis Bali Restaurant (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Sardine (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Teatro Gastroteque (Jl. Kayu Aya - Seminyak)
Mozaic (Jl. Raya Sanggingan - Ubud)

TABLES EN BORD DE PLAGE

Warung Pantai (Jl. Batu Belig - Seminyak)
Menega Cafe (Muaya Beach/ Jimbaran Beach - Jimbaran)
The Mulia Bali (Jl. Raya Nusa Dua Selatan - Kawasan Sawangan, Badung)
La Plancha (Jl. Pantai Gado Gado - Seminyak)
La Laguna (Jl. Pantai Kayu Putih - Canggu)

RESTAURANTS CONCEPTUELS

Frankenstein's Laboratory (Jl. Dhyana Pura - Seminyak)
Deus ex Machina (Jl. Batu Mejan - Canggu)
The Pirates Bay (Jl. Nusa Dua Nusa Dua)

RESTAURANTS VEGAN ET RAW

Down to Earth (Jl. Kayu Aya - Seminyak)
Alchemy (Jl. Penestanan Kelod - Ubud)
Sari Organik (Jl. Subak Sok Wayah Tjampuhan - Ubud)
Melting Wok (Jl. Gootama - Ubud)
Dayu's Warung (Jl. Sugriwa - Ubud)

PETIT-DÉJEUNER

Sisterfields Cafe (Jl. Kayu Cendana - Seminyak)
Café Bali (Jl. Oberoi - Seminyak)
Café Moka (Jl. Raya Basangkasa - Seminyak)
Revolver Espresso (Jl. Kayu Aya - Seminyak)
Fat Turtle (Jl. Petitenget - Seminyak)
Milk & Madu (Jl. Raya Pantai Berawa - Canggu)
Ruko Café (Jl. Pantai Berawa - Canggu)
Betelnut Cafe (Jl. Batu Bolong - Canggu)
Hungry Bird (Jl. Raya Semat - Canggu)
Monsieur Spoon (Jl. Pantai Batu Bolong - Canggu)
The Porch Cafe (Jl. Danau Tamblingan - Sanur)
Bread Basket (Jl. Danau Tamblingan - Sanur)
Luhtu's Coffee Shop (Jl. Pantai Sindu - Sanur)

DESSERTS ET SALON DE THÉ

Biku (Jl. Petitenget - Seminyak)
Poule de Luxe (Jl. Batu Belig - Seminyak)
Gelato Secrets (Jl. Raya Petitenget - Seminyak)
Angelita Tea Salon and Patisserie (Jl. Raya Kerobokan - Kerobokan)
Gusto Gelato Caffè (Jl. Mertanadi - Kerobokan)
Warung Goûthé (Jl. Pantai Brawa Canggu)
Room 4 Dessert (Jl. Sanggingan - Ubud)

SUNSET ET COCKTAILS

Ku De Ta (Jl. Kayu Aya - Kuta)
Karma Kandara Beach (Jl. Karma Kandara - Kuta)
Potato Head Beach Club (Jl. Petitenget - Seminyak)
La Plancha (Jl. Mesari Beach - Seminyak)
Double Six Rooftop (Jl. Pantai Double Six - Seminyak)
WooBar (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Old Man's (Jl. Batu Bolong Beach - Canggu)
Echo Beach Club (Jl. Pura Batu Mejan - Canggu)

Où sortir le soir ?

LA FOLIE :

Sky Garden (Jalan Legian - Kuta)
Bounty Discotheque (Jalan Legian - Kuta)
Jenja (Jalan Nakula - Seminyak)
La Favela (Jalan Kayu Aya - Seminyak)
Pyramid Club (Jalan Dewi Sri - Kuta)
Boshe (Jalan Bypass Ngurah Rai)
Deejay Club (Jalan Kartika -Tuban)

LA FRÉNÉSIE :

Opivm (Jalan Camplung Tanduk - Legian)
Koh (Jalan Camplung Tanduk - Legian)
Mirror Lounge & Club (Jalan Petitenget - Seminyak)
La Hacienda (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Deus ex Machina (Jalan Batu Mejan - Canggu)
Jungle (Jl. Umalas I - Umalas)
Old Man's (Batubolong - Canggu)
Eikon (Jalan Legian - Kuta)
Single Fin Bar (Jalan Mamo - Uluwatu)
Woo bar @ W hotel (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Finns Club Canggu

Prendre soin de soi

SPAS ET MASSAGES

Espace Spa (Jalan Raya Seminyak - Seminyak)
Cool Spa (Jalan Kayu Aya - Seminyak)
Bodyworks (Jalan Kayu Jati - Kuta)
Devira Massage (Jalan Batu Belig - Kerobokan)
Cocoon Medical Spa (Jalan Sunset Road - Legian)
Jari Menari (Jalan Raya Basangkasa Seminyak)
Manikbali massage (Bumbak No 44 Umala - Kerobokan)
Aliya Salon & Day Spa (Jl. Umalas 1 - Umalas)
The Sungu Resort & Spa (Jl. Penestanan - Ubud)

COIFFURE ET ESTHÉTIQUE

Christophe C (Jalan Nakula - Seminyak)
Rob Peetom Hair Spa (Jalan Petitenget - Kerobokan)
Spoiled Hairdressers (Jalan Umalas - Kerobokan)
The Shampoo Lounge (Jl. Raya Taman - Seminyak)
La Beauté (Jl. Pengu-bengan - Kerobokan)



LE CHARME :

Rock Bar (Jalan Karang Mas Sejahtera - Jimbaran)
Shanghai Baby (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Da Maria (Jl. Petitenget - Kerobokan)
El Kabron (Jl. Pantai Cemongkak - Uluwatu)
Single Malt (Jl. Kayu Aya -Oberoi)
Tusu (Jl. Subak Sari - Canggu)
Nikki Beach (Nusa Dua)
Sea View Play (Jl. Petitenget - Kerobokan)

L'ÉLÉGANCE :

Luna Rooftop Bar (Jalan Raya Seminyak - Kuta)
Ku De Ta (Jalan Kayu Aya - Seminyak)
Potato Head (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Alila Hotel & Resort Seminyak (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Metis Lounge (Jl. Petitenget - Kerobokan)
Skybar @ The Mula Resort (Nusa Dua)

Dermoestetica (Sunset Road - Seminyak)

PÉDICURE ET MANUCURE

Think Pink Nails (Jalan Batu Belig - Denpasar)
Amo Spa (Jalan Petitenget - Seminyak)
The Shampoo Lounge (Jalan Raya Basangkasa - Kuta)
Esthetic Day Spa (Jalan Taman Wisata - Canggu)

TATOUAGE

Sanur Bigrock Tattoo (Jalan Danau Tamblingan - Sanur)
Black Nadelm Balitattoo (Jalan Pratama - Nusa Dua)
Nuage & co Tattoo (Jl. Pantai Batu Bolong - Canggu)

Musée et Galeries

Centre d'art de Werdhi Budaya (Denpasar)
Musée Bali (Denpasar)
Monument Bajra Sandhi (Denpasar)
Ketemu Project Space (Denpasar)
Musée Le Mayeur (Sanur)
Pasifika museum (Nusa Dua)

Faire du sport

YOGA

Bali Spirit Yoga Studio (Jalan Hanoman - Ubud)
Desa Seni (Jalan Subak Sari - Canggu)
Samadi (Jalan Padang Linjong - Canggu)
Prana Spa (Jalan Kunti - Seminyak)
Olop Arpipi (Jalan Drupadi - Seminyak)
Radiantly Alive (Jl. Jembawan - Ubud)
Intuitive Flow (Jl. Raya Tjampuhan - Ubud)

SALLES DE SPORT

HammerHead Fitness (Jalan Nakula - Seminyak)
Canggu Club (Jalan Pantai Berawa - Canggu)
Ubud Fitness Center (Jalan Jero Gadung - Ubud)
Pole Studio Bali (Jalan Mertanadi - Kerobokan)

LES SPOTS DE SURF

Débutants : Kuta Beach
Berawa
Batu Bolong
Serangan
Intermédiaires : Echo Beach
Confirmés : Uluwatu
Padang Padang
Nusa Lembongan
Impossible



Museum Kartun (Kuta)
Musée d'Antonio Blanco (Ubud)
Musée Puri Lukisan (Ubud)
Agun Rai Museum of Art (Ubud)
Setia Darma house of masks and puppets (Ubud)
Neka Art Museum (Ubud)
Museum Rudana (Ubud)
Musée Antonio Blanco (Ubud)
Musée d'art Neka (Ubud)
Pranoto's Art Gallery (Ubud)
Komaneka Art Gallery (Ubud)
Tony Raka Gallery (Ubud)
Semar Kuning Artist Cooperative (Ubud)
TAKSU Photo Gallery (Ubud)
Batuan Sukawati (Ubud)
Dewa Putu Toris Gallery (Ubud)
Musée Manusa Yadnya (Tabanan)
Musée du Subak (Tabanan)
Purpa Fine Art Gallery (Seminyak)
Nyaman Gallery (Seminyak)
Positive Negative Visual Gallery (Seminyak)
Kody & Ko (Seminyak)

MOYENS DE COMMUNICATION:

Si vous restez plus de deux semaines à Bali, il sera toujours plus intéressant d'opter pour l'achat d'une carte SIM locale. Cela vous permettra entre autre d'avoir accès à la 3G dans presque tout Bali : très utile sur cette île où se repérer avec son simple sens de l'orientation est presque inenvisageable. Préférez Telkomsel qui offre la meilleure couverture à Bali.

LES APPLICATIONS À TÉLÉCHARGER

- **Gojek** : L'application phare d'Indonésie. Elle permet de commander un peu près tout depuis son lit : du moto-taxi « ojek » au massage à domicile en passant par la livraison de nourriture ou encore de médicaments. C'est définitivement un téléchargement qui pourra vous sauver dans de nombreuses situations.
- **My Telkomsel** : permet de gérer ses « pulsa », forfait téléphonique indonésien prépayé.
- **Grab** et **Uber** : les moyens les plus économiques de commander un taxi à Bali. Attention à rester discret cependant : les taxis traditionnels n'apprécient pas du tout ce réseau parallèle.
- **Google map** : même avec un sens de l'orientation surdéveloppé, il est très dur de ne pas se perdre à Bali. Téléchargez la carte de Bali dès votre arrivée. Ainsi, même sans réseau, vous ne serez jamais perdu.
- **Whatsapp** : toute l'Indonésie l'utilise pour communiquer. Ici les numéros changent comme les chemises : obtenir le Whatsapp de quelqu'un est toujours plus sûr que d'avoir un simple numéro.
- **Facebook** : toutes les informations passent par ce média. Vous cherchez un groupe d'acro-yoga, les meilleurs plans pour danser la salsa, où échanger avec d'autres surfeurs sur l'état des vagues ? Vous trouverez toujours un groupe facebook pour vous guider.

LISTE DE GROUPES FACEBOOK UTILES :

Sport :

- Ubud Salsa
- Acro Yoga Ubud
- Bali Hash House Harriers
- Bali Ultimate Frisbee

Informations :

- La Gazette de Bali
- Prancis Manis
- The Beat Magazine Bali

Communautés :

- Bali expats
- Bali francophones
- Les Français à Bali

Location à long terme :

- Bali House Apartment Villa for Rent
- Bali house for rent
- South Bali Housing & Accomodation & Land
- Bali Cheap House Rent
- Info Rumah dan Kost - Bali

Troc et vente : Bali Buy, Swap or Sell

DES BONNS USAGES A BALI

QUE VOIR A BALI ?

Si vous restez à Bali moins de 2 semaines, ne ratez pas les étapes suivantes : Ubud, ses peintres, son ambiance new age, ses rizières et sa jungle ; un tour au mont Batur pour photographier sa caldeira ; une promenade dans la forêt du lac Beratan et une visite à ses pêcheurs ; le temple de Tanah Lot très tôt le matin ; un stop à Tenganan (le village le plus ancien de Bali) ; une rando dans les rizières de Jati Luwih ou de Sidemen ou bien une balade en VTT entre Bedugul et Jati Luwih ; voir les falaises d'Uluwatu et assister au spectacle de danse kecak ; un peu de shopping à Seminyak ; snorkelling sur le tombant de l'île de Menjangan ; la plage de Pura Geger avec ses cultivateurs d'algues... Prenez aussi le temps d'aller découvrir nos quelques repaires secrets : Les bassins sacrés de Banjar, les chutes d'eau de Sekumpul, la cascade de Gigit, les rizières Jati Luwih ou de Sidemen, le lac Beratan, Gunung kawi, Tirta Empul et la grotte de Giri Putri à Nusa Penida.

QUE FAIRE AVEC LES ENFANTS ?

Du canyoning pour les plus de 8 ans, une descente de moins de 2 h spécialement customisée pour les enfants avec l'équipe francophone d'Adventure and Spirit. Le Parc des papillons (Taman Kupu Kupu, ne pas confondre avec le parc des reptiles) au nord de Tabanan (1 heure au nord ouest de Kuta), les enfants adorent l'écloserie et les énormes insectes, à coupler avec une balade en tricycle ou en quad concoctée par Bali by Quad. Le Bali Tree Top Adventure, dans le jardin botanique de Bedugul, un circuit type « accrobranche » qui dure environ 2 heures, grand succès. L'atelier peinture sur céramique du Jenggala Keramik à Jimbaran. Endin, Bali circus, la seule école de toute l'Indonésie se trouve à Kerobokan et organise régulièrement des classes et camps pour enfants.

MOYENS DE LOCOMOTION

La route est dangereuse à Bali, alors attention ! Si vous vous déplacez en taxi, assurez-vous que le chauffeur enclenche son compteur sinon sortez du véhicule. Si vous conduisez un deux-roues, que vous êtes en possession de votre permis international et des papiers du véhicule et que vous avez un casque, un policier n'a a priori aucune raison de vous soutirer une amende. Lors de la location, assurez-vous de l'état des freins et des lumières et indiquez que vous avez les éraflures et défauts du scooter afin de ne pas vous faire avoir au moment de le retourner. Si vous en avez les moyens, louez-vous une voiture avec chauffeur, c'est le plus sûr. En cas d'accident, ne vous énervez surtout pas et sachez que vous serez toujours dans votre tort. Nul n'est assuré à Bali, vous ne pouvez compter que sur vous-même. Souriez et négociez.

AUTRES DANGERS

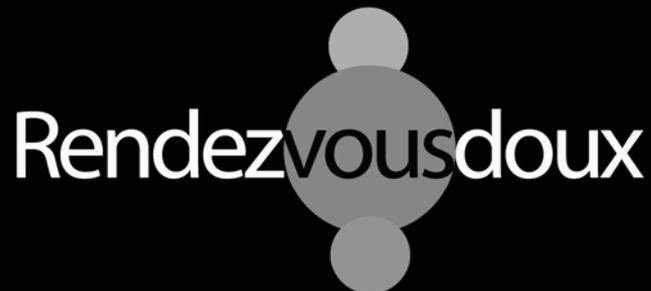
On ne le répètera jamais assez mais il n'y a aucune tolérance de la part des autorités en matière de drogue. Moins d'un gramme de shit vous enverra en prison pour un an. Tous les dealers sont des balances sans exception. L'autre danger, c'est la baignade dans certaines zones de fort courant, soyez attentif à la signalétique sur les plages. Baignez-vous entre les drapeaux rouges et jaunes.

Les femmes seules à deux roues doivent se méfier le soir et la nuit.

US ET COUTUMES

Ne posez jamais la main sur la tête d'un enfant. Respectez les cérémonies en ne vous tenant pas au-dessus d'un prêtre en train d'officier. Déchaussez-vous avant d'entrer dans une maison. Attendez qu'on vous y invite avant de manger ou de boire. Ne vous servez jamais de la main gauche, ni pour toucher quelqu'un, ni pour montrer quelque chose et encore moins pour manger. Tachez d'apprendre trois mots d'indonésien qui, accompagnés d'un sourire, vous ouvriront toutes les portes, c'est facile.





Rendezvousdoux

“Rendez Vous-Doux”

le restaurant librairie francophone
de l'Ubud

que vous aimez,
un petit coin de campagne
au centre-ville

200m au-dessus de Ganesha Book Shop

Ouvert de 9h à 23h

Jl. Jembawan | Tel. 0361 977 632

rendezvousdoux_bali@yahoo.fr



PT. LIMAJARI

FREIGHT FORWARDING · PACKING · SHIPPING

Une longue expérience à votre service



- Des entrepôts spécialisés pour l'avion, le bateau, le groupage et la consolidation maritime.
- Un important réseau d'agents dans le monde.
- Une capacité d'entreposage inégalée à Bali
- Un important parc de véhicules.
- Un service professionnel à votre disposition

Jl. Raya Kerobokan n°100 X, Denpasar - Bali

☎ : (0361) 730 024 (hunting) 📠 : (0361) 730 382

Email : info@limajaricargo.com Website : www.limajaricargo.com



BALI MINUTE

L'art de réparer

A DOMICILE :

→ Peinture

→ Plomberie

→ Electricité

→ Jardin

→ Entretien piscine

→ Cuisinière

→ Toilettage

MULTITACHES

RAPIDE

EFFICACE

SIMPLE

JUSTE PRIX

7/7 - 24/24

HP: 0811 39 28 28 7

baliminute@gmail.com



baliminutepage



baliminute

BLACKBEACH

italian restaurant & café

cuisine italienne
pizza et pain au levain

tous les jeudis
cinéma français

www.blackbeach.asia

Jalan Hanoman, 5 - Ubud - BALI

LIVRAISON à DOMICILE 0361 - 971353

IMMIGRATION JURISCONSULT licensed by THE GOVERNEMENT

...Not Outlawed yet

Counselors + 22 Years Experience www.BaliConsultant.com Ubud Bali Jl Raya.

HIGHWAY™

“Protecting You &
Your Investment in Bali”

: Contracts of all Judicial & Legal Kind

: Specialist of Land Transaction Risk Avoidance

PACIFIC CROSS : Unrivaled Worldwide HealthCare Protection & Evacuation

- CONTRACTS -

- JurisConsult S.H & ADVOCATES Associates S.H.

- Notaris Associate S.H., M.Kn

- Senior Business Counselor

PT BKB

Licensed & Fully Authorised

www.ImmigrationBali.com Telp : 972569 Or 972107

...IN 4 LANGUAGES

**Antiquités****NUSANTARA GALLERY**

Venez découvrir la première galerie d'art consacrée à l'art tribal indonésien. Des pièces uniques venant de tout l'archipel, depuis la Papua jusqu'à Borneo et Sumatra.
Jl. Raya Pengosekan Ubud • Tel : 081 797 978 04 • 0361 971 798

INDO PRIMITIVE ART

Fournisseur de panneaux Toraja & Timor plus de 100 motifs différents. Ancien & Nouveaux.
Jl. Gunung Tangkuban Perahu 77x Kerobokan • Tel : 081 239 343 232 • indo_arts@yahoo.com

**Assurances****ALLIANZ VIE**

L'assurance d'une année sans souci de santé. Animée par des professionnels depuis plus de trente ans. Assurance santé au premier euro pour une famille 2 adultes et 2 enfants: 1516 euros/an • expatriassurance@gmail.com

**Bambou****BAMBOOKU**

Draps, duvets, serviettes, vêtements, art et objets du quotidien, bijoux, déco ... exclusivement fabriqués à base de bambou. Jl. Teuku Umar Barat #888X, Denpasar T : +62 8133 866 9114

**Bijoux****KAMESWARA**

Atelier de fabrication de bijoux. Design et modélisation. Contrat de confidentialité. Nous travaillons essentiellement pour le marché américain.
Tel. 081 238 69 000 • entabali@gmail.com

SHAN-SHAN

La femme dans toute sa splendeur. Bijoux de fantaisie.
Jl Basangkasa 15, Seminyak • Tel : +62 361 74 50 687
www.shan-shan.info • Jl Uluwatu 39, Jimbaran • Jl Hanoman 19, Ubud

**Beauté****CHRISTOPHE. C.**

Salon de coiffure et esthétique aux techniques européennes. Shiseido, Kérastase, Galvanic, épilations, maquillage permanent, ongles et blanchiment des dents.
Town Square - TS Suites Hotel Jalan Nakula • Tel. 081 236565944 • www.christophe-c.com

DERMOESTETICA

Traitement anti-cellulite définitif et lifting sans chirurgie par RF. Sunset Road 39 A • Tél: 081 353 380 058 Facebook: Dermoestetica-Bali

SENSATIA BOTANICALS

Gamme complète de soins du corps naturels à Bali • Jalan Pantai Jasri #720 Jasri Kelod Karangasem Bali • +62 363 23 260 • customerservice@sensatia.com • www.sensatia.com

**Comptabilité, Taxes, Juridique****MOORES ROWLAND**

Services d'audit, comptable et financier.
Jl. Sunset Road no. 100D Kuta, Bali 80361
Tel: +62 361 847 7313 • contact-bali@moores-rowland.com • www.moores-rowland.com

**Construction****CANOPYART BALI**

Toutes les solutions de protection contre la pluie et le soleil. Stores, auvents, toits, parasols...
Jl By Pass Ngurah Rai 383 Sanur
Tel. 0361 472 10 10
www.canopyartbali.com • info@canopyartbali.com

GA BUILDING CONSULTANCY

Entrepreneur du bâtiment australien certifié.
Jl. Tangkuban Perahu No 88B Kerobokan
• +62 857 9282 8888 • +62 361 736 775 • ga.consultancy@yahoo.com

PIERRE PORTE & PARTNERS

Constructions bioclimatiques durables et rénovations. votre projet de A à Z. Investissez dans notre savoir-faire !
Jl. Kampus Universitas Udayana 23A, Jimbaran • contact@pierre-porte-partners.com • www.pierre-porte-property.com
081916767470 • 085857078858 • 08 51 05 05 07 30

VETEDY

Spécialisé dans la fabrication, la distribution et l'installation de parquets de jardin et de parquets d'intérieur en bois exotiques.
Jl. Teuku Umar Barat 12B, Denpasar • Tel: 0811 39 99 928 • info.vi@vetedy.com • www.vetedyindonesia.com

**Décoration****BALQUISSIE LIVING**

Lampes, antiques, tapis, coussins et meubles en bois ou rotin synthétiques, pour meubler vos intérieurs et extérieurs.
Jl. Sunset Road 18a, Seminyak • Tel : +62 361 8476833 • www.balquissieliving.com

HAVELI

Décoration d'intérieur, art de la table et art de vivre. Jl Basangkasa 15 & 38 Seminyak Bali • Tel. + 62 (361) 737 160 • Info@havelishop.com • www.havelishop.com

**Education****LYCÉE FRANÇAIS DE BALI**

Louis Antoine de Bougainville. Programmes d'éveil en plusieurs langues. Toute petite section (TPS) dès 2 ans
Du lundi au vendredi De 8h30 à 12h30
Jl. Umalas I n°76, Kerobokan • Tél. (0361) 47 32 314 • www.lfbali.com

**Hôtels - Villas****GAJAH MINA**

Hôtel de charme et table de qualité sur la côte ouest de Bali. Référencé dans le Natural Guide. 50% de réduction sur toutes les villas jusqu'au 28 mars. Tel. + 62 (0) 81 2381 1630 • www.gajahminaresort.com

KARMA KANDARA RESORT, Spa et Beach Club

Hôtel 5* sur les falaises du Bukit avec une large gamme de villas
Jl. Villa Kandara, Banjar Wijaya Kusuma, Ungasan, Kuta Selatan. Tél. (0361) 848 22 00 • www.karmagroup.com

MAHAMAYA BOUTIQUE RESORT

Découvrez le paradis naturel de Mahamaya aux Gili.
Gili Meno - Lombok • +62 (0) 811 3905 828 • +62 (0)819 9715 5828 • mahamaya1@live.com • www.mahamaya.co

NOVOTEL LOMBOK RESORT & VILLAS

Immersion au paradis garantie dans cet hôtel décoré dans le style traditionnel Sasak.
Mandalika Resort, Pantai Putri Nyale, Pujut, Lombok Tengah • +62 370 615 333 • www.novotel.com

SHERATON SENGGIGI BEACH RESORT

Toute la magie de la plage de Senggigi pour une Nyepi Escape.
Jl. Raya Senggigi Km. 8 Senggigi Lombok 83355 Nusa Tenggara Barat • +62 370 693 333 • sales.senggigi@sheraton.com • sheratosenggigi.com

THE SUNGU RESORT & SPA

Supreme, serene and sacred.
Jl. Raya Penestanan, Ubud Bali • +62 361 975 719 • +62 361 744 98 37 • info@thesunguresort.com • www.thesunguresort.com

**Immigration - Visas****HIGHWAY**

Pour vous installer en Indonésie, acquérir un terrain ou créer votre entreprise, consultez HIGHWAY™. Renseignements en français, allemand, anglais et indonésien.
Jl Raya Ubud, Ubud
Tel. (0361) 972 107
email@baliconsultant.com

**Immobilier****BALI IMMOBILIER**

Vente - Management - Location
Optimisez votre investissement
Jl Dukuh Indah Kerobokan Bali • Contact Benjamin,
Tél : 0811 3944 224 • info@bali-immobilier.com • www.bali-immobilier.com

BALI JE T'AIME

Agence immobilière pour toutes vos locations de villas à la journée ou à l'année. Spécialiste du marché francophone.
Jl Berawa, desa Tibubeneng - Canggu
HP : 081 747 25 462 • Tel. (+62 361) 370 5237
info@balijetaime.com • www.balijetaime.com

BALI TROPICAL PROPERTY

Investissez en toute sécurité. vente de terrains et villas, spécialiste de la location de villas de à l'année.
087 861 921 160 • contact@balitropicalproperty.com • www.balitropicalproperty.com

KIBARER PROPERTY

Agence immobilière, avocat et notaire. Contrats en français, visa et IMB, conseils juridiques et fiscaux par avocat. Jl Petitengget n°9 Kerobokan • Tel. +62 361 474 12 12 • www.kibarerproperty.com

MESARI PROPERTY

Achetez, vendez, louez votre villa à Bali. 15 ans d'expérience dans l'immobilier pour vous satisfaire.
Tél: +62(0)823 4043 4163 ou +62(0)818 0564 0738 •
bali.loc@gmail.com • www.location-bali.com

**Internet - Communication****BALI REFERENCE**

Création de sites internet, référencement, campagne de publicité en ligne. Contactez un spécialiste français de la communication en ligne. Appelez au 0812 36 37 5000 • www.bali-reference.com

FRANCOPHONE EXPAT TV

Recevez par Internet un bouquet de plus de 30 chaînes de télé francophones.
Jl Beraban no. 2 Lingkungan Taman Kerobokan
0878 6093 5252

**Librairie - Presse****RENDEZVOUS DOUX**

Restaurant - librairie francophone et internationale. Plus de 2500 ouvrages, films et concerts. Jl Jembawan (200m après Ganesha book) • Tel. +62 361 977 632

**Meubles****HISHEM FURNITURE**

Fabricant de meubles en rotin synthétique.
Jalan Sunset Road 86C Kerobokan Bali Indonesia.
Tel/Fax + 62 (361) 737 441 • info@hishem.com • www.hishem.com

INDAH ANTIQUES

Fabricant de meubles chinois et sur mesure
Jl Mertanadi n°31 kerobokan • tel 0878 6131 7973 • indahfurnitures@yahoo.com • Facebook : Indah Antiques Furnitures

TECKOCOCO

Meubles d'ébénistes français. vente en détail et en gros. Sur mesure. Qualité export.
Jl Petitenget, 110x, Kerobokan, Bali • Tel: 0361 4730170 mail@teckococo.com • www.teckococo.com



Mode

PYGMEES

Collection de vêtements inspirée par la musique électronique, créatifs et originaux, pour adultes et enfants. Distribuée dans plus de 100 boutiques à travers le monde • www.pygmees.eu

WHYNOT SHOP

Collections de vêtements, accessoires, bijoux, objets de décoration et lampes. Why Not Shop • Jalan raya Semiyak 63 Tel. 0361 8475790 • Why Not Salim • Jalan Laksmana/Oberoi 29 • Tel. 0361 737164 • www.whynot-shop.com



Musées - centres culturels

MUSEUM PASIFIKA

11 salles, 600 peintures et sculptures exposées, un océan de trésors de la zone Asie-Pacifique. BTDC Area, Block P Nusa Dua, Bali Indonesia • Tel. +62 361 774 935 • pasifika@cbn.net.id



Photo-video

AJI JOE IMAGENES

Photo de mode - catalogue et packshot - entreprise
+62 818 561 923 • info@ajijoeimagenes.com • www.ajijoeimagenes.com

CINEFLY ASIA

Nous sommes les seuls à offrir un service de camera cinéma montée sur drone octocoptère en Asie du Sud-Est. Faites atteindre de nouveaux sommets à vos films de promotion. Jbc75018@gmail.com • FB : cineflyasia

NACIVET ART GALLERY

Représentée par trois galeries d'exposition à Bali, cette agence propose également un service d'impression en grand format.
Jl raya Seminyak 80361 • (+62) 361 732 127 • Jl Camplung Tanduk 103 Seminyak • (+62) 361 738 871 • Jl raya Monkey Forest, Ubud • (+62) 361 477 530 • contact@nacivet.com

WML PHOTOGRAPHY

Mode, portrait, architecture, mariage événements, fêtes.
Tél : +62 81237052317 ou +62 81337756210 • info.wmlstudio@gmail.com



Réparation

BALIMINUTE

L'art de réparer, aide à domicile multi tâches : Peinture, plomberie, électricité, jardin, entretien piscine, cuisinière, toilettage 7/7 - 24h/24
T : 0811 39 28 28 7 • baliminute@gmail.com



Restaurants - Bars

BALIQUE

Restaurant au cadre shabby cosy, vintage et chic situé dans le village côtier de Jimbaran.
Jl Uluwatu 39, Jimbaran • T : +62 (361) 704 945 www.balique-restaurant.com • FB : Bali Restaurant-Café

BLACKBEACH

Restaurant italien avec terrasse, vue magnifique sur Ubud. Projection de films français, tous les jeudis.
Jl Hanoman 5, Ubud • Tel: (0361) 971 353 www.blackbeach.asia • info@blackbeach.asia

CAFE BALI

Your home for all day dining. Ouvert 7/7.
Jl Laksmana, Oberoi. Tél. (0361) 736 484 • thecafebali@yahoo.com

CAFÉ MOKA

Le rendez-vous des gourmands : café, restaurant, boulangerie, pâtisserie.
Ubud : 972 881 • Canggu : 844 59 33 • Seminyak : 731 424 • Uluwatu : 789 59 38

GOURMET CAFE

Menu spécial pour le dîner à partir de 18h, Terrine de saumon à l'aneth, médaillons d'agneau...
Jl Dewi Sri n°888 Kuta • Tél. +62 361 89 47 41 4/5 • Jl Petitenget n°77A, Seminyak • Tél. +62 361 8095188

MYWARUNG

Casual Dining, Coffee & Bar. Local Café - Epic Food - Best Coffee - Happy People
MyWarung Canggu : Jalan Subak Sari 80
Tel : +62 82 339 120 880
MyWarung Echo Beach : Jalan Batu Mejan 78
Tel : +62 82 266 029 978

NOOSA RESTAURANT

Le chef japonais Meno Hiroyuki vous fait profiter de son expérience de 19 ans dans des restaurants français pour une carte avec des saveurs uniques. Foie gras, magret, homard, soupe à l'oignon...
Jl Toyaning n°22, Kedonganan, Jimbaran • Tél. +62 361 70 32 88 •

SATE HOUSE

La référence sur Dewi Sri avec son choix de satés et de plats indonésiens succulents.
Jl Dewi Sri 101 Kuta • 0819 3610 2024
gourmetsatehouse@gmail.com

THE BISTROT

vintage Café - Lounge Restaurant Disponibles pour soirées privées
Jl.Kayu Aya 117, Seminyak • info@bistrot-bali.com • T: +62 361 738 308 • www.bistrot-bali.com

THE JUNCTION

Ouvert pour le déjeuner et le dîner. Nouvelle carte gourmet pour le soir. Air conditionné et Wifi.
Jl Laksmana Oberoi • (à l'angle de Jl Laksmana et de Jl Cendana) • Tél. 0361 735 610



Santé

DERMOESTETICA

Mal de dos, d'épaule ou autre, essayez l'hyper massage par ultrason. Plus de 30 ans d'expérience dans le domaine. Jl. Yudistira Seminyak • Tél: 081 353 380 058 sur réservation



Spa - Massage

ALIYA SALON & DAY SPA

Le parfait mélange de thérapies régénérantes, total bien-être dans un joli spa face aux rizières.
Jl Umalas 1 no 10 Umalas Kangin Kerobokan
Tél: 0361 735 698 • www.aliyabali.com

COOL

Massage corporel aromatique - Massage corporel. Réflexologie plantaire - Body Scrub & massage - Manucure Pédicure. Ouvert 7/7 à partir de 9h • Tél : 0361 730 920

ESPACE

Centre de massage, soins corporels. Produits pour le corps : huiles de massage, sels de bain. Accessoires de beauté.
Jl Raya Seminyak, Br Basangkasa 3B Kuta Bali 80361 Tel. + 62 361 730 828 • www.espacespabali.com

MANIKBALI MASSAGE

Centre de massage traditionnel proposant : massage traditionnel, acupression, massage réflexologie, combinaison de massage, exfoliant pour le corps.
Jl. Bumbak No 44 Umalas Kerobokan
Tel 085 739 687 010 • 087 862 834 677 • 085 792 736 425 • manikbalimassage@gmail.com A partir de 11h à 21h



Sports - Aventure

ADVENTURE AND SPIRIT

venez découvrir une activité unique à Bali. De la descente de canyons dans des lieux sauvages et préservés. 100% fun, 100% addictif, 100% sûr, 100% Bali. Jl Raya Mas n°62, Ubud • Tel: +62 361 971 288 • www.adventureandspirit.com

ARCHIPELAGO ADVENTURE

Venez découvrir les secrets de bali en VTT par de petits chemins, randonnées familiales ou sportives.
Tel. 0812 3850 517 • info@archipelago-adventure.com • www.archipelago-adventure.com

ATLANTIS INTERNATIONAL ADVENTURES

Plongée, randonnée. Une équipe francophone à votre service depuis 1996. • Bureau: + 62 361 284 312
Portable: 081 2380 5767
www.balidiveaction.com

EXPEDITION BALI

Tours en jeep autour du volcan Mont Batur et Mont Agung et les plages du Sud
WhatsApp : +62 8199 9083 841
info@expeditionbali.com • www.expeditionbali.com

PIRATES BAY CRUISING

Croisières plongée et surf à Raja Ampat et dans les Moluques par un spécialiste croisiériste en Indonésie.
Bureau à Gili Air.
Tel. 0821 4500 3903 • www.piratesbaycroisiere.fr

WATERBOM

Ce parc d'attraction aquatique de 3.8 hectares ravira petits et grands avec ses toboggans géants, sa piscine, et son espace de détente. Tous les jours de l'année de 9 heures à 18 Heures.
Jl. Kartika Kuta - Bali 80361 • Tel: +62 361 755 676 •
Fax: +62 361 753 517 • info@waterbom-bali.com



Traiteur

BALIBEL

Charcutier-traiteur. Jambon cru et fumé, saucisses et merguez, fromage de tête, Bresaola, Biltong, Soppresata.
Jl. Marlboro 41 Denpasar Barat
Tél : (0361)780 22 97 • balibel@hotmail.com
www.balibel.com



Transporteurs

CROWN WORLDWIDE

Déménagement sur l'Indonésie et partout dans le monde, Crown worldwide vous propose ses services.
Jl. Mudu Taki I No. 7, Gatot Subroto Barat, Denpasar 80111 - Bali • Tel: +62 361 849 5131 • bali@crowrelo.com • balikpapan@crowrelo.com • www.crowrelo.com

PT . LIMAJARI CARGO

Emballage, transit international et expédition. Etabli depuis 1993. Jl Raya Kerobokan N°100X Denpasar, Bali, Indonesia
Tel. +62 361 730 024 • Fax. + 62 361 730 382
info@limajaricargo.com • www.limajaricargo.com



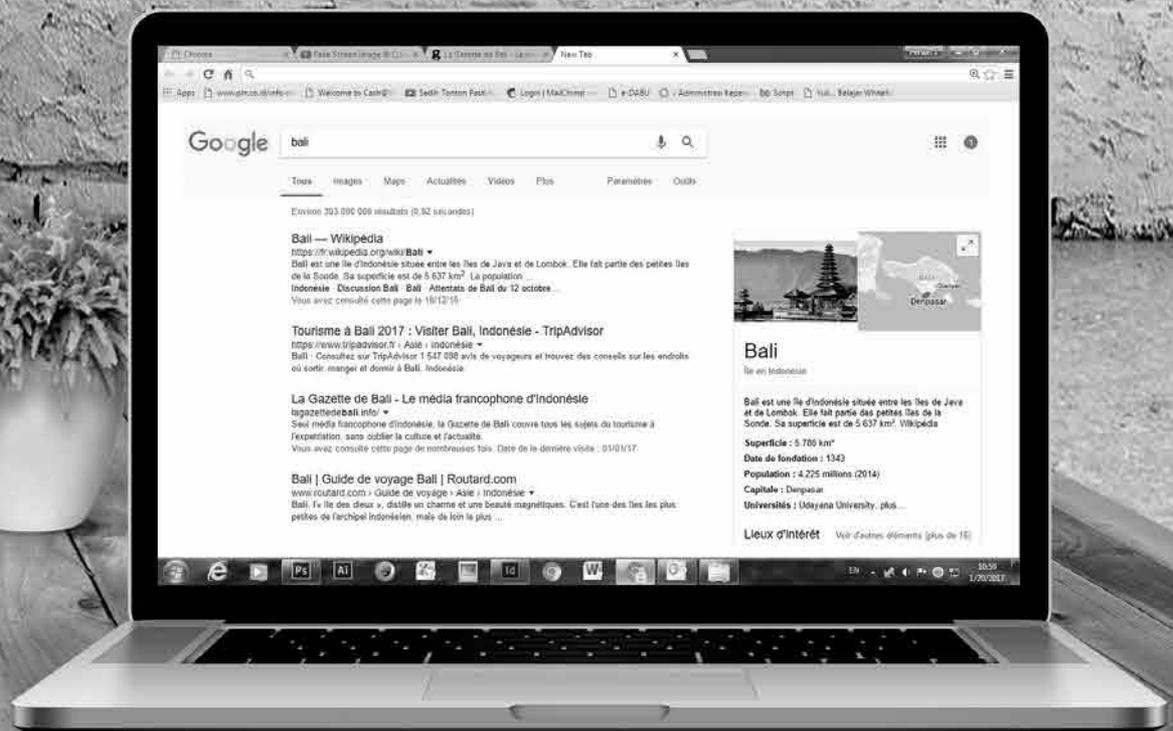
Vins-Spiritueux

PLAGA

Cette marque de vin propose un cabernet sauvignon Chardonnay, un Sauvignon Blanc et deux rosés vinifiés à Bali ainsi que des stands pour vos événements.
Tèl. +62 361 756 781

En tapant 'Bali' sur Google, La Gazette de Bali s'affiche en première page. Accrochez vous aussi votre wagon au train de la Gazette et accédez à une visibilité de premier plan.

**Notre offre
Internet Premium
500K /mois
(une pleine page avec
textes, photos,
videos, PDF...)**



Balique

Vintage Cafe / Restaurant



Jl. Uluwatu. 39 Jimbaran, Bali
(in front of InterContinental Hotel)
Phone: +62 (361) 70 49 45
e-mail: info@balique-restaurant.com
www.balique-restaurant.com

Bistrot

Vintage Cafe / Lounge / Restaurant

BREAKFAST / LUNCH / DINNER
OPEN ALL DAY



Jl. Kayu Aya. 117 Seminyak, Kuta, Bali
Phone: +62 (361) 73 83 08
e-mail: info@bistrot-bali.com
www.bistrot-bali.com

SHAN-SHAN

Women's Accessories



Jl. Basangkasa 15
Seminyak, Bali
Telp: +62 361 74 50 687
Fax: +62 361 72 44 97

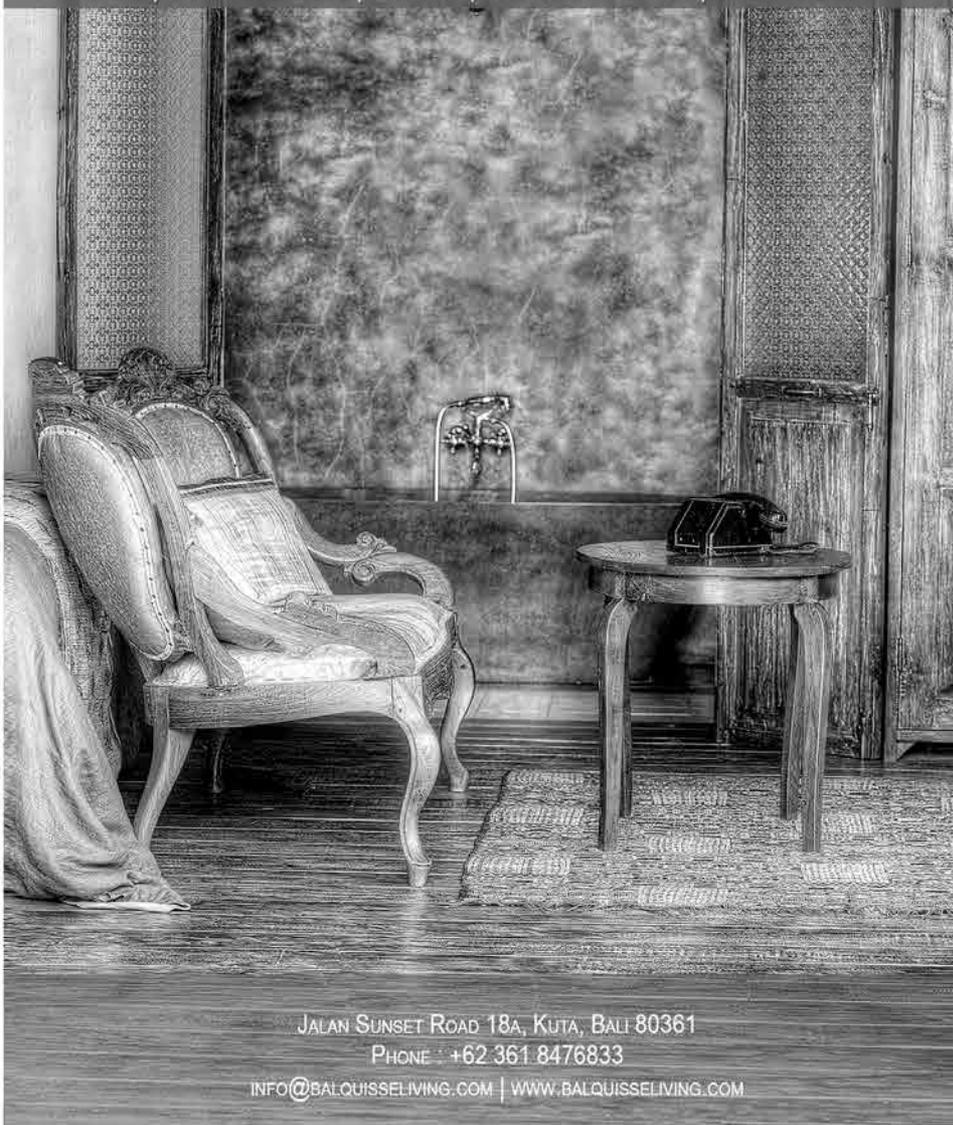
Jl. Hanoman 19
Ubud, Bali
Telp: +62 361 551 2857

Jl. Uluwatu 39,
Jimbaran, Bali
Telp: +62 361 70 49 45

info@shan-shan.info | www.shan-shan.info

Balquisse Living

HISHEM Furniture - SHAHINAZ Collection - AISHA Timeless Collection - ZB Design
FURNITURE | SOFT FURNISHING | LIGHTING | ANTIQUES & CURIOS | INTERIOR DESIGN



JALAN SUNSET ROAD 18A, KUTA, BALI 80361
PHONE: +62 361 8476833

INFO@BALQUISSELIVING.COM | WWW.BALQUISSELIVING.COM

le billet de Papaya

MON TEINT CACHET D'ASPIRINE

Il me vaut toujours des compliments ici, surtout quand j'arrive d'un séjour hivernal en France. Mon entourage indonésien aime ce que moi j'aurais, a priori, plutôt décrit comme une petite mine. Surtout cette fois-ci où j'ai trainé jusqu'à Bali mon reste de bronchite « aux particules fines » tout droit importée de Paris (heureusement que mes voisins d'avion étaient des jeunes et qu'ils avaient tous leurs écouteurs sur les oreilles).

Bref, vous comprendrez que, dans ces conditions – et même si certains *bule* de mon entourage s'étonnent : « *Rho !! T'es vraiment pas bronzée pour quelqu'un qui vit sous les tropiques !!* » – je ne fasse pas la crêpe à longueur d'année pour peaufiner mon hâle ! J'avoue que j'évite aussi l'effet pomme ridée sur le long terme car les Indonésiens sont assez regardants pour ce qui est de la fraîcheur et la texture de la peau.

Etre blanche comme neige comporte néanmoins un désagrément de taille : ça vous fait passer pour la touriste qui vient de débarquer, le pigeon de service qu'on repère de loin et qui inspire certains locaux à gonfler les prix tout spécialement pour vous (« *Just for youuu !* », comme ils disent).

Ceci étant, ici les *polisi* ne m'arrêtent jamais pour vérifier mes papiers, contrairement aux autres touristes. Peut-être estiment-ils que j'ai passé l'âge de faire des bêtises comme de rouler sans permis de conduire...

Mon ex, Indonésien, a vécu quelque temps en France avec moi. Un jour, je l'ai surpris en train d'étaler sur ses jambes le contenu d'un de mes tubes de crème. Je lui ai alors demandé pourquoi il se mettait de l'auto-bronzant (à l'époque être hâlé était le fin du fin pour moi). En fait, il voulait hydrater sa peau car l'eau de Paris était trop calcaire pour lui ! Une fois de retour en Indonésie, la narration de cette anecdote lui garantissait les éclats de rire de ses compatriotes car ici tant de femmes se donnent du mal à se tartiner de crème blanchissante ou de talc.

Sinon, récemment la *pembantu* d'une amie à moi, qui venait jusqu'à présent au travail sans casque sur sa moto parce qu'elle habite dans les environs, s'est soudain mise à en porter un. Renseignement pris, sa préoccupation n'était pas tant sa sécurité que le fait que son mari trouvait que, tête nue, elle prenait trop le soleil ! Eh oui, pour nous, revenir « noir » de vacances, c'est le signe qu'on a passé de bonnes vacances de riches tandis que pour les Indonésiens, ça fait riche d'être blanc comme un linge... comme quoi j'ai bien fait de m'installer ici !

Nancy Causse

courrier

Un lecteur nous fait part du harcèlement pécuniaire dont il fait l'objet dans le village de Kayuputih, près de Lovina. Une forme de racket plutôt ordinaire à Bali...

Bonjour, je suis Joël Le Bail, je viens de faire construire une maison sur les hauteurs de Lovina, à Kayuputih. J'avais acheté une petite maison à Kaliasem lorsque je travaillais à l'ambassade, nous étions bien intégrés au quartier et personne ne nous harcelait pour obtenir de l'argent. Mon épouse indonésienne souhaitant habiter une maison dans la montagne, nous avons donc déménagé à Kayuputih il y a 2 mois. Depuis, nous sommes harcelés par de soi-disant représentants du village pour payer de soi-disant impôts locaux. Nous nous sommes acquittés du versement de l'IMB et de la taxe foncière, payés à des organismes officiels, mais ce que j'appelle la mafia locale nous harcèle pour payer une taxe « nouveaux habitants » et des taxes pour diverses activités dans 3 villages, soit 3,8 juta, plus 750 000Rp pour Nyepi... Jamais nous n'avons eu à payer de telles taxes lorsque nous vivions à Kaliasem, à 2km de notre maison actuelle. Ces taxes sont-elles légales ? Cela me fait penser à la Corse. Pouvez-vous me conseiller ? Bien cordialement.

Joël Le Bail

La réponse de la rédaction...

Bonjour Joël, merci pour votre courrier. Oui, votre cas n'est pas isolé. Plusieurs cas identiques au vôtre me sont remontés, ça dépend à la fois des *banjar* et de la solvabilité supposée des clients. Ce week-end, on m'a précisément parlé d'un couple de Chinois, elle est indonésienne et lui est de Chine, ils sont aisés et les *pecalang* les ont carrément empêchés de rentrer chez eux sous le prétexte qu'ils n'avaient pas acquitté une taxe au *banjar*. Me permettez-vous que je publie votre courrier, si besoin en dissimulant votre nom et le nom du village, pour essayer de faire remonter de l'info et peut-être trouver une solution ? Bien à vous.

Socrate Georgiades

Enfin, dernier retour de la personne...

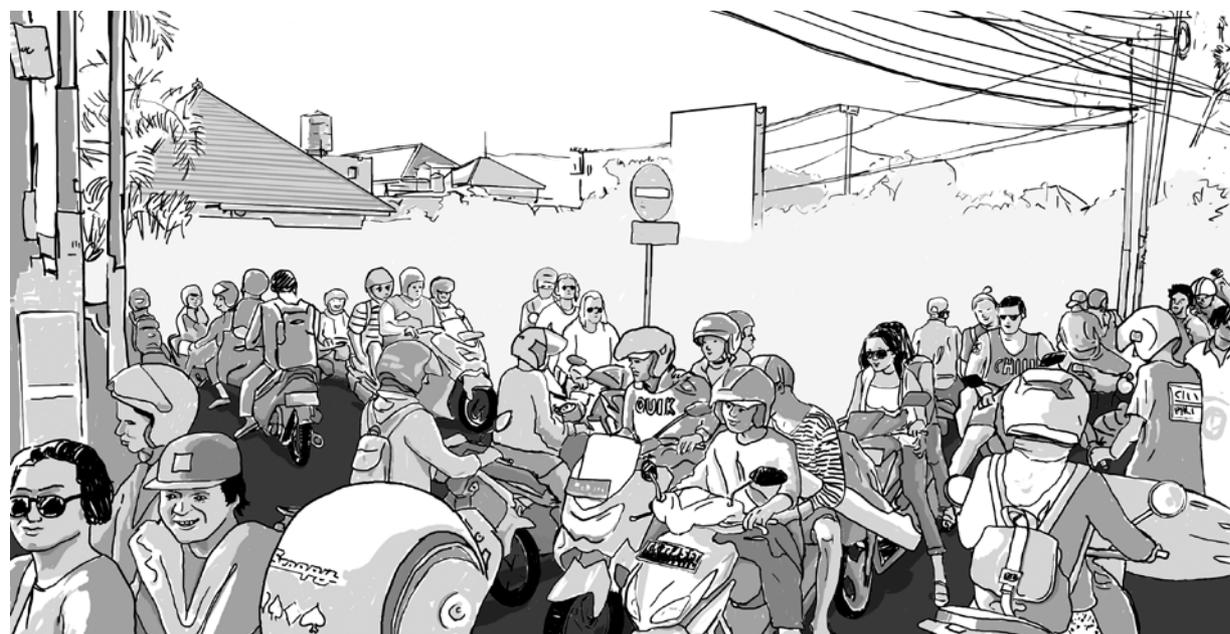
Bonjour, merci de votre réponse si rapide et de votre souci de nous aider. Bien entendu, vous pouvez publier mon courrier. Je sais qu'un retraité « *bule* » apparaît aux yeux de certains comme quelqu'un de riche. J'ai consacré toutes mes économies à la construction de cette maison et je n'ai plus de quoi acheter une voiture... je ne suis pas un riche *bule* mais je ne me plains pas, j'assume mes choix de vie ; j'emploie 2 personnes du village comme je m'y étais engagé auprès du Lurah... mais je ne veux pas céder à l'extorsion de fonds. Les mafias prospèrent car beaucoup de gens se laissent faire ; solidarité oui, racket non. C'est contraire à mes idéaux. J'aurais accepté si cet argent avait été redistribué aux pauvres de la commune ; mais ce n'est pas le cas (j'ai interrogé mes voisins avec qui j'ai de bonnes relations). Merci du temps que vous me consacrez, mettant en pratique les principes de fraternité. Bien cordialement.

Joël Le Bail

LE KARTUN DE SAMUEL CHRIEN



Bali sur Instagram...



Bali sur Waze...





The Sungu
Resort & Spa

Supreme, Serene and Sacred

Jl. Raya Penestanan
Ubud 80571, Gianyar
Bali - Indonesia
T: 62.361.975719 / 7449837
F: 62.361.975719
info@thesunguresort.com
www.thesunguresort.com

Suite à la fermeture de DA-Movie à Seminyak début avril,
Vente des films-séries-documentaires-cartoons
en audio français à domicile. Bibliothèque actuelle de

- 5000 films ++
- 70 series ++
- 300 cartoons ++

Nouveautés tous les jours

Stockage possible

- > DVD
- > DISQUE DUR
- > CLE USB
- > LIEN EN LIGNE



Le procédé est très simple

- Commande via google drive
- Confirmation
- Livraison gratuite

balimovie@gmail.com



manikbali massage
Traditional Balinese Massage Service

Nous offrons :

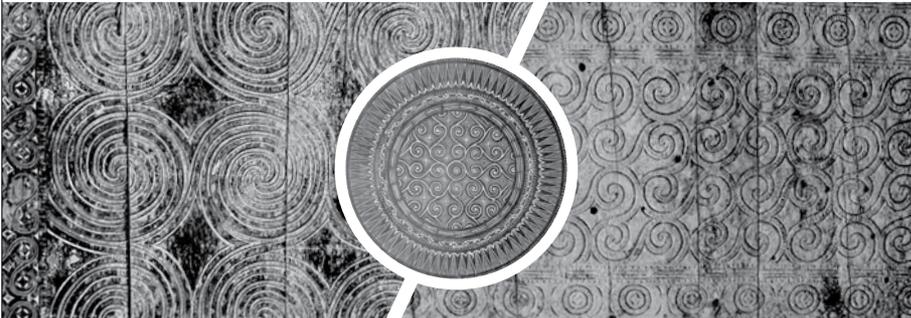
- Manik Pure **massage relaxant**
- Manik Pure **acupression**
- Manik Pure **massage reflexiologie**
- Manik Pure **combinaison de massage**
- Manik Pure **exfoliant pour le corps**
- Manik Pure **guérison thérapeutique**

PROFITEZ D'UN SENTIMENT DE MASSAGE TRADITIONNEL
IL EST CONSEILLÉ DE RÉSERVER À L'AVANCE !

Jl. Bumbak No 44 Umalas Kerobokan
Tel: 085 739 687 010 ou 087 862 834 677 ou 085 792 736 425
Email: manikbalimassage@gmail.com | A partir de 11h à 21h



INDO PRIMITIVE ART
FOURNISSEUR DE PANNEAUX TORAJA & TIMOR
PLUS DE 100 MOTIFS DIFFERENTS



ANCIENS & NOUVEAUX

Contact : +62 81 239 343 232 | indo_arts@yahoo.com
Jl. Gunung Tangkuban Perahu 77x Kerobokan Bali

Cool Spa & Salon

Grocer & Grind

Body Works Cool Seminyak Square Mykonos Ultimo

KUDETA St. Lasmana

Massage du corps	165 000 Rp/h ~ net
Massage aux pierres chaudes	200 000 Rp/h ~ net
Exfoliant pour le corps et massage	200 000 Rp/h ~ net
Soin du visage (Sari Ayu)	100 000 Rp/45 min ~ net
Massage tête, cou et épaule	140 000 Rp/h ~ net
Thai massage	165 000 Rp/h ~ net
Manucure	90 000 Rp ~ net
Pédicure	100 000 Rp ~ net

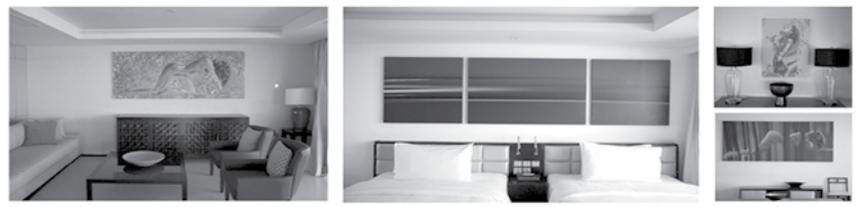
Massage set, Forfaits Spa, Ongles en Gel, Tressage etc...
Ouvert de 9h tous les jours Tel (0361) 730 920
Si tu veux être cool, viens chez Cool

NACIVET

Depuis 1895

ART PHOTOGRAPHY





WOOD SCULPTURE

NACIVET GALLERY

Jl. Raya Seminyak 63, Seminyak 80361, BALI Tel: +(62)361 738 871
Jl. Camplung Tanduk 103, Seminyak 80361, BALI Tel: +(62)361 738 871
Jl. Raya Monkey Forest, Ubud 80571, BALI Tel: +(62)361 977 530
contact@nacivet.com www.nacivet.com



espace

massage
traitements corporels

relax
rejuvenate

Jl. Raya Seminyak N° 3B, Br. Basangkasa
Tel. 0361 730 828
www.espacespabali.com



ALIYA
- SALON & DAY SPA -



Jl. Umalas 1 no. 10 Umalas Kangin, Kerobokan
Tél : 0361 735 698
http://www.aliyabali.com/salon-day-spa/

IMMOBILIER

LOCATION

Studio à louer à Legian, 4 000 000Rp mensuel. Proche commerces, plages, ruelle tranquille. Chambre semi-meublée avec cuisine américaine, dressing, douche. Spacieuse, lumineuse, propre, sûre. Inclus : électricité, wifi, TV câblée, grand frigo, AC, eau chaude. Libre 12 Avril. Contrat de 6 mois avec paiement à l'avance (24,000,000Rp). Extension possible direct proprio. 087 862 67 67 79

VENTE

Terrain de rêve à Jati Luwih, altitude 650m. Jardin de 10 ares avec avocats et cacao (accès voitures) au milieu des cultures de riz rouge organique. Plus, à 50 m en contrebas, parcelle de rivière de 5 ares en bordure de rivière de montagne avec trous d'eau et rochers plats au milieu pour le farniente. Compteur électrique (pulsar). Possibilité d'y installer des maisons en teck de Java 100% redémontables à échéance du contrat. Idéal comme retraite de montagne au frais, loin du bruit et de la pollution. Nombreuses balades et trecks alentour (chaîne du Batukaru). Prix: 1 million/are/an = 285 millions. Leasehold jusqu'à mai 2036. Contact: jatiluwihretreat@gmail.com

Affaire à saisir cause départ. Formation comprise. Staff 100% formée. www.dermoestetica-bali.com Tel 081 353 380 058

Hôtel à vendre à Pemuteran (nord-ouest) Aéroport au nord en construction région en pleine expansion situé à 300 m de la plage, 50 ares, belle vue sur montagne. 7 bungalows avec terrasse et SBD, 1 grande villa 2 chambres/cuisine/2 SDB/Terrasse Très beau jardin de 50 ares, grand dinner et cuisine, piscine terrasse en bois de 15m/7M et piscine enfant. opérationnel depuis 4 ans. Reste bail 20 ans bail renouvelable. Prix 290 000 €. Contact Fati 0812 3969 5048. +33 652896200 sunialokabali@gmail.com • site : www.sunialoka.com

A vendre deux hectares de terrain en front de mer à Marosi (Sumba-Ouest). Sable blanc, spot de surf juste devant. Situé à 20mn du fameux Nihiwatu Resort et à 2h de route de l'aéroport de Tambolaka (1h25mn de vol depuis Bali). Accès par la meilleure route de l'île (Jl. Pantura). Eau et signal téléphonique sur le site. 1 400 000 000 IDR / hect. Terrain 100m de front de mer x 200m. Freehold. Tél. 62 (0)85 237 203 399 ou sumbasari@gmail.com.

DIVERS

Société de location de villas leader à Bali et dans la région cherche son Directeur des Opérations à Bali (Seminyak). Nos critères: capacité managériale, motivation des équipes, sens de la relation client, envie de relever des challenges opérationnels dans le contexte indonésien, capacité à gérer une forte croissance, rigueur et responsabilité. Email à hr@villa-finder.com

Bouclage mai : 20 avril 2017
Prix : 5 000 Rp/mot.

Hôtel à vendre à Pemuteran (nord-ouest)
Aéroport au nord en construction région en pleine expansion situé à 300 m de la plage, 50 ares, belle vue sur montagne.

7 bungalows avec terrasse et SBD,
1 grande villa 2 chambres/cuisine/2 SDB/Terrasse
Très beau jardin de 50 ares, grand dinner et cuisine,
piscine terrasse en bois de 15m/7M et piscine enfant.

Opérationnel depuis 4 ans.
Reste bail 20 ans bail renouvelable
Prix 290 000 €

Contact **Fati**
0812 3969 5048
+33 652 896 200
sunialokabali@gmail.com
www.sunialoka.com

Aji Joe Imagenes
FASHION PHOTOGRAPHY
PRODUCT | CORPORATE

info@ajijoeimagenes.com + 62 818561923
www.ajijoeimagenes.com
Aji Joe Imagenes


INDAH Antiques
MEUBLES CHINOIS
Jl. Mertanadi No. 31 Kerobokan, Kuta-Bali
Tel : 087 861 317 973
indahfurnitures@yahoo.com
Indah Antiques Furnitures


De bons guides peuvent vous aider avant de partir
Assurez-vous de connaître l'expertise locale pour vous installer plus rapidement.
Tel: +62 361 849 5131
bali@crowrelo.com
Go knowing
www.crowrelo.co.id


Gourmet Sate House

Jl Dewi Sri No 101 Kuta

Bali Reference Google Experts
nos solutions web
○ Sites INTERNET
○ Référencement
○ Liens sponsorisés
www.bali-reference.com **0812 36 37 5000**
info@bali-reference.com

L'annuaire des marées d'avril 2017

Date	6h	7h	8h	9h	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h	18h
1 samedi	0.4	0.4	0.7	1.1	1.6	2.1	2.5	2.7	2.5	2.1	1.6	1.0	0.5
2 dimanche	0.7	0.5	0.6	1.0	1.4	1.8	2.2	2.5	2.5	2.3	1.9	1.4	0.9
3 lundi	1.0	0.7	0.7	0.9	1.2	1.6	1.9	2.2	2.4	2.3	2.1	1.7	1.3
4 mardi	1.2	1.0	0.9	0.9	1.1	1.4	1.6	1.9	2.1	2.2	2.1	1.9	1.7
5 mercredi	1.4	1.3	1.2	1.1	1.1	1.3	1.4	1.5	1.7	1.9	1.9	1.9	1.8
6 jeudi	1.5	1.5	1.2	1.4	1.3	1.3	1.3	1.4	1.5	1.7	1.8	1.8	1.8
7 vendredi	1.4	1.6	1.7	1.7	1.6	1.5	1.3	1.2	1.1	1.2	1.3	1.5	1.7
8 samedi	1.3	1.6	1.8	1.9	1.9	1.7	1.5	1.2	1.0	0.9	1.0	1.2	1.4
9 dimanche	1.1	1.5	1.8	2.1	2.1	2.0	1.7	1.3	1.0	0.7	0.7	0.8	1.1
10 lundi	0.9	1.3	1.8	2.1	2.3	2.3	2.0	1.6	1.1	0.7	0.5	0.6	0.8
11 mardi	0.7	1.1	1.6	2.1	2.4	2.4	2.3	1.9	1.4	0.8	0.5	0.4	0.6
12 mercredi	0.6	0.9	1.4	1.9	2.3	2.5	2.4	2.1	1.7	1.1	0.5	0.3	0.4
13 jeudi	0.5	0.8	1.2	1.7	2.2	2.5	2.6	2.3	1.9	1.3	0.8	0.4	0.3
14 vendredi	0.5	0.7	1.1	1.5	2.0	2.4	2.5	2.4	2.1	1.6	1.0	0.5	0.3
15 samedi	0.5	0.6	0.9	1.4	1.8	2.2	2.5	2.5	2.2	1.8	1.3	0.9	0.4
16 dimanche	0.7	0.7	0.9	1.2	1.6	2.0	2.3	2.4	2.3	1.9	1.5	1.0	0.6
17 lundi	0.8	0.7	0.9	1.2	1.5	1.9	2.1	2.3	2.3	2.0	1.7	1.3	0.9
18 mardi	1.0	0.9	0.9	1.1	1.4	1.7	1.9	2.1	2.2	2.1	1.8	1.5	1.2
19 mercredi	1.2	1.1	1.0	1.1	1.3	1.5	1.7	1.9	2.0	2.0	1.9	1.6	1.4
20 jeudi	1.3	1.3	1.2	1.2	1.3	1.4	1.5	1.7	1.8	1.9	1.9	1.8	1.6
21 vendredi	1.5	1.4	1.4	1.3	1.3	1.4	1.4	1.5	1.6	1.7	1.7	1.8	1.7
22 samedi	1.5	1.6	1.6	1.6	1.5	1.4	1.3	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.8
23 dimanche	1.5	1.7	1.8	1.8	1.7	1.6	1.3	1.1	1.0	1.0	1.2	1.4	1.6
24 lundi	1.4	1.8	2.0	2.1	2.0	1.8	1.5	1.1	0.8	0.7	0.8	1.1	1.3
25 mardi	1.3	1.7	2.0	2.3	2.3	2.1	1.8	1.4	0.9	0.5	0.5	0.7	1.0
26 mercredi	1.0	1.5	2.0	2.4	2.5	2.5	2.2	1.7	1.1	0.5	0.2	0.3	0.6
27 jeudi	0.8	1.2	1.8	2.3	2.6	2.7	2.5	2.1	1.5	0.8	0.2	0.0	0.2
28 vendredi	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	2.8	2.7	2.4	1.9	1.2	0.5	0.1	0.0
29 samedi	0.42	0.7	1.2	1.7	2.3	2.7	2.8	2.6	2.2	1.7	1.0	0.4	0.0
30 dimanche	0.5	0.6	1.0	1.4	1.9	2.4	2.7	2.7	2.4	2.0	1.4	0.8	0.3

mardi le 25 avril : nouvelle lune • mardi le 11 avril : pleine lune

LE DESK INFO

avec Eric Buvelot

- Les leaders interreligieux indonésiens vont effectuer des visites en Europe et aux Etats-Unis afin d'introduire les valeurs de tolérance de l'islam indonésien auprès des musulmans de ces pays. France, Allemagne, Pays-Bas, Royaume-Uni et les Etats-Unis sont au programme de ces rencontres prévues de mars à mai cette année. **Jakarta Post.**
- Conformément à sa nouvelle politique concernant les violations de ses zones de pêche, l'Indonésie va couler en avril 70 navires étrangers appréhendés dans ses eaux territoriales en train de pêcher illégalement, a dit le chef de la marine indonésienne, l'amiral Achmad Taufiqerrochman. **Tempo.**
- Le Musée indonésien des Plantations, qui vient d'ouvrir à Medan (Sumatra), montre ce secteur agroalimentaire avec une perspective différente de celle de ses méfaits pour l'environnement. Il a pour but « d'enseigner à la jeunesse sa valeur prépondérante dans l'économie de la nation », a dit sa directrice Sri Hartini à **Mongabay.**
- La police de Bali a empêché une opération de contrebande portant sur 670kg de viande de tortue. Deux personnes en provenance de l'île de Madura ont été arrêtées et la viande, correspondant à l'équivalent d'une trentaine de bêtes, a été saisie. Ils ont affirmé que cette viande allait être vendue pour des cérémonies religieuses balinaises. **BeritaBali.**
- Jasa Marga Tol, la société qui exploite l'autoroute sur la mer du sud de Bali, a indiqué que son réseau routier était disponible pour des séances photo ou des tournages vidéo. La clientèle visée est essentiellement celle des mariages, dont Bali s'est fait une spécialité ces dernières années. **Kompas.**
- Cimenterres dorés, Rolex, stylos en or, bagues de diamants sont parmi les cadeaux distribués généreusement par le roi Salman d'Arabie saoudite pendant sa visite en Indonésie. Les récipiendaires ont dû déclarer ces biens au KPK. Certains cadeaux possèdent une valeur supérieure à 5 milliards de roupies, a-t-on indiqué à l'agence anti-corruption. **The Star.**
- L'ambassade de Chine en Indonésie a accusé les douanes indonésiennes de systématiquement racketter ses ressortissants aux points de contrôle des aéroports avec des taxes illégales allant de 15 à 50 dollars environ. 1,4 million de Chinois ont visité l'Indonésie en 2016. **Chongqing Times.**
- Le roi Salman d'Arabie saoudite et sa cour ont dépensé 300 milliards de roupies pendant leur séjour à Bali, repartant avec 17 tonnes de fret, dont six tonnes rien que pour les *oleh-oleh khas Bali*, les souvenirs spécifiques de Bali. **Jakarta Globe.**
- La police de Bali a lancé l'opération « Sapu Bersih » afin de débarrasser la rue des voyous qui rackettent les commerçants. Regroupés sous le label légal d'« organisations de masse » et dûment affiliés auprès des institutions, ces gangs sont surtout impliqués dans le racket et la drogue. **MetroBali.**
- Le Club Med a annoncé l'ouverture d'une nouvelle enseigne sur l'île de Lombok pour 2019. Situé au sud de l'île, ce *resort* comportera 350 chambres sur un terrain de 15 hectares avec 650m de front de mer. **Kompas.**

LA FRANCE REPLACE L'INDONESIE SUR LA CARTE

En toute fin de mandat, le président de la République française François Hollande a effectué une visite officielle en Indonésie fin mars. Face à une croissance en berne dans l'Hexagone, le président a clairement mis l'accent sur le développement des relations économiques entre les deux pays.



Demandez aux Indonésiens ce que représente la France pour eux. Si leur réponse est positive, ce qui ne sera pas forcément le cas, les chances sont que vous entendiez parler de Zidane, ou de Griezmann pour les plus jeunes, et de romantisme. Mais rarement d'un pays qui représenterait un partenaire économique de premier plan pour l'Archipel.

Et pour cause, jusqu'à maintenant, la France a toujours donné l'impression de n'accorder qu'une importance toute relative à l'Indonésie, voire une méconnaissance, et d'être en retard sur bien d'autres grandes économies occidentales dans sa relation avec le quatrième pays le plus peuplé de la planète. Un pays qui représente pourtant 40% du PIB total de l'ASEAN. Parmi nos partenaires européens, la Hollande et l'Allemagne ont par exemple une connexion bien plus établie et on ne trouve pas trace de la France parmi les quinze principaux partenaires commerciaux de l'Indonésie.

Cela semble toutefois évoluer actuellement. La valeur du commerce bilatéral a ainsi atteint 3,9 milliards d'euros en 2016, un chiffre en hausse de 12% par rapport à l'année précédente, avec un excédent commercial de plus de 600 millions d'euros au bénéfice de la France. Quelques 200 entreprises françaises y employant plus de 45 000 personnes ont des opérations en Indonésie, essentiellement dans l'automobile, le transport, l'énergie, l'alimentaire, la chimie, le tourisme et les produits de consommation à haute valeur ajoutée. Bien que ce nombre soit encore relativement limité, il a doublé ces deux dernières années. A l'inverse, le nombre d'entreprises indonésiennes implantées en France est très faible et celles-ci sont en majorité impliquées dans l'industrie du papier. On peut néanmoins noter l'annonce de la prise de participation

majoritaire très récente de la compagnie pétrolière nationale Pertamina dans le numéro deux français du secteur, Maurel et Prom.

Un grand intérêt commun pour les énergies renouvelables

C'est dans ce contexte que la visite du président Hollande s'est effectuée. Qualifiée d'historique par la ministre des Affaires étrangères indonésienne (aucun président français ne s'était en effet déplacé en visite officielle ici depuis 1986), la venue du chef de l'Etat, accompagné d'une trentaine de chefs d'entreprise, a permis de mettre l'accent en particulier sur les énergies renouvelables. La France a une expertise dans le domaine et ce savoir-faire pourrait être très utile aux objectifs indonésiens. Le gouvernement du président Joko Widodo a en effet pour objectif de générer 23% de la consommation d'énergie du pays par l'intermédiaire de sources renouvelables à l'horizon 2025.

Cet intérêt pour les énergies renouvelables s'inscrit par ailleurs dans la continuité de la politique de l'administration Hollande, visant à utiliser la diplomatie économique comme un outil de politique étrangère autant qu'un moyen de raviver la croissance d'une économie nationale moribonde. A cet effet, la création d'un « club » informel faisant la promotion des énergies renouvelables a été annoncée. Celui-ci devrait faciliter les contacts entre les entreprises et officiels des deux pays impliqués dans le secteur et s'inscrit dans le partenariat stratégique déjà existant entre les deux pays depuis 2011.

La visite du président Hollande avait été précédée en février de celle d'une délégation du Mouvement des Entreprises de France (MEDEF), soucieuse d'approfondir la connaissance du climat politique et de celui lié à l'investissement en

Indonésie, puis de celle du ministre des Affaires étrangères Jean-Marc Ayrault. Cette dernière, en plus de préparer la visite présidentielle, avait déjà permis la signature d'accords portant sur la coopération spatiale ainsi que la formation et l'éducation diplomatique.

De plus en plus d'étudiants indonésiens en France

L'Indonésie considère également les négociations d'un accord de partenariat économique entre l'Union Européenne et l'Archipel comme une priorité. Au-delà de l'aspect économique de la visite, les discussions ont aussi concerné les frontières maritimes, le renforcement de la coopération anti-terroriste, le conflit israélo-palestinien et l'éducation. Le nombre d'Indonésiens étudiant en France est en croissance constante (+38% entre 2011 et 2015). Plus de 3000 étudiants indonésiens ont ainsi effectué leurs études supérieures dans l'Hexagone depuis 2011. Aucun mot en revanche sur Serge Atlaoui, ce Français condamné à mort en Indonésie et au sujet duquel les relations diplomatiques entre les deux pays s'étaient légèrement tendues il y a quelques mois.

La visite présidentielle française, ainsi que celles qui l'ont récemment précédée, représente ainsi une rare opportunité qui montre l'intérêt croissant de la France et de ses entreprises pour l'Indonésie, et devrait très sensiblement booster les investissements français dans l'Archipel. Cette étape prouve que le climat indonésien est désormais considéré comme propice à l'investissement étranger par les entrepreneurs français.

Si cette prise de conscience intervient peut-être plus tard que celle d'autres économies occidentales, elle devrait néanmoins permettre d'accélérer les investissements en 2018. Avant cela, tout sera assujéti au climat interne français, lié à l'élection présidentielle. Et dès 2019, c'est l'Indonésie qui se choisira un président. Les Indonésiens ne sont peut-être pas près d'oublier Zidane...

Jean-Baptiste Chauvin

HOMMAGE A LAURA GEMSER, ICONE INDONESIENNE DU CINEMA EROTIQUE

En ces temps de retour du puritanisme, il est bon de se souvenir qu'il y a plus de 40 ans, c'est le phénomène inverse qui se produisait. C'était le temps de la libération sexuelle, lorsque les femmes brûlaient leur soutien-gorge et portaient une mini-jupe pour aller au bureau et que les couples audacieux expérimentaient l'amour à plusieurs. C'était aussi l'âge d'or d'un genre cinématographique disparu, celui des films érotiques, devenu grand public grâce au succès d'« Emmanuelle » en 1974. Peu de gens le savent, dont encore moins les Indonésiens, mais la plus grande actrice de porno-soft de l'histoire du 7ème art est indonésienne. Retour sur la carrière de Laura Gemser, alias Black Emanuelle, icone du B-movie érotique made in Italie...

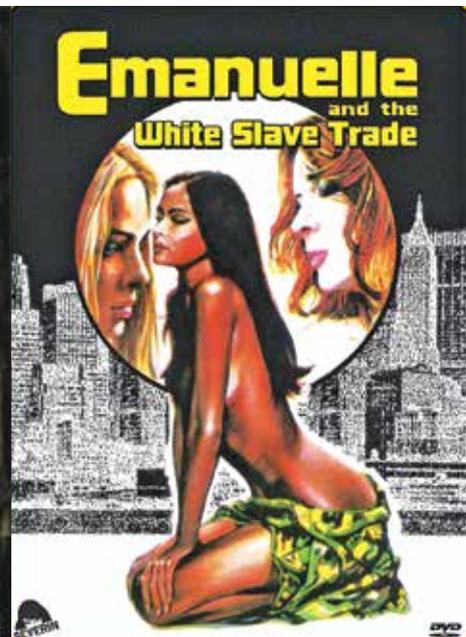
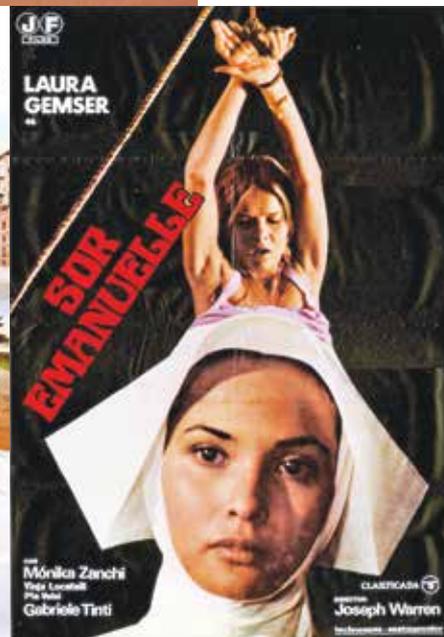


magnétique dans cette scène courte ne passera pas inaperçue auprès des spectateurs, ni dans le pays où elle a débuté dans la profession : l'Italie. Et cela donnera à quelqu'un l'idée de créer le rôle qui symbolisera toute sa carrière sur le grand écran, celui d'« Emmanuelle Nera », Emmanuelle avec un seul « m » afin d'éviter les problèmes de copyright, le premier opus d'une longue série de « Black Emmanuelle » produits et tournés en Italie et distribués dans le monde entier.

Bitto Albertini, le réalisateur et co-scénariste du premier Black Emmanuelle, quelquefois titré « Emmanuelle Nera » ou « Black Emmanuelle in Africa », a toutefois construit un personnage complètement différent de l'Emmanuelle d'origine créée par Emmanuelle Arsan : celui d'une Américaine photo-reporter très aventurière, une femme forte et indépendante qui a des relations sexuelles avec qui elle veut, quand elle veut, bien loin de l'épouse bourgeoise et oisive du personnage d'origine. Et puis, comme son nom l'indique, Black Emmanuelle est noire. D'ailleurs, dans le premier film de la série, qui se déroule en Afrique, Laura Gemser est censée retournée sur le continent de ses ancêtres. Une composante qui s'effacera peu à peu avec le temps et les épisodes suivants, sans doute parce qu'il relevait de la gageure de vouloir faire passer pour africaine sa beauté typique d'Asiatique du Sud-Est... Mais à l'époque, et pour ce genre de porno-soft, cela n'avait sans doute guère

Si on reconnaît Bob Marley comme la première superstar musicale issue du Tiers-Monde, alors il faut rendre justice à Laurette Marcia Gemser et lui accorder le statut de première superstar érotique du Tiers-Monde. Née en 1950 à Surabaya, dans la toute fraîche république d'Indonésie à peine libérée de ses colonisateurs hollandais, cette enfant de Java n'a pourtant pas vécu bien longtemps sur le sol de l'Archipel puisque dès 1955, sa famille émigre à Utrecht, aux Pays-Bas. Diplômée d'une école de stylisme de mode, cette longiligne beauté javanaise possède le physique archétypal de la femme libre des années 70 et elle commence rapidement à faire des photos de nu en Europe, dans des « magazines pour hommes » comme Lui ou Playmen. Sa couleur de peau incarne aussi parfaitement l'érotisme exotique de ces années « Sea, Sex & Sun ». Rapidement, elle décroche un contrat en Italie, pour un premier rôle dans « Amore Libero » qui sortira en 1974. Sa carrière débute donc avec ironie par un film intitulé « Amour libre », ce « seks bebas » tant honni par les mœurs conservatrices de son pays d'origine. Inutile de dire qu'elle a toujours été ostracisée en Indonésie où elle demeure encore complètement inconnue à ce jour.

C'est sans doute là un des aspects les plus méconnus de l'histoire de Laura Gemser. Elle est issue d'un pays et d'une culture qui ne pouvaient d'aucune manière reconnaître son succès, même si, là aussi, l'Indonésie des années 70 était plus libérale sur ses mœurs cinématographiques qu'elle ne l'est aujourd'hui (cf. *La Gazette de Bali* n°65 - octobre 2010). Un succès international qu'il faut aussi relativiser tant ses films sont quand même de redoutables navets avant d'être quoi que ce soit d'autre. Des films à géométrie variable afin de contourner les différents niveaux de censure des pays où ils sont commercialisés. Des films à petit budget qui finissent par avoir ni queue ni tête tant ils ont été montés, coupés, remontés de scènes plus ou



moins pornographiques selon les visas d'exploitations accordés ici et là. Car il s'agit de films d'exploitation, dans ce cas, des *sexploitation movies* comme on dit en jargon du cinéma, en l'occurrence des films qui ont exploité le filon Emmanuelle.

Un caractère bien différent de la bourgeoise « Emmanuelle » d'Arzan

D'ailleurs, il faut savoir que Laura Gemser a également joué dans « Emmanuelle ou l'anti-vierge », le 2ème volet de la série « officielle » qui met en vedette Sylvia Kristel, où on la voit dans un petit rôle de masseuse dans un salon hongkongais. Ayant déjà posé nue pour le photographe Francis Giacobetti, ce dernier lui a proposé cette brève apparition dans « Emmanuelle II » qu'il réalise à la suite de Just Jaeckin. Sa beauté

d'importance.

Dans ces années 70 et 80 où la série des Black Emmanuelle a prospéré, il n'y avait pas Internet, ni Wikipedia, et il était difficile de savoir quelle était l'ethnicité réelle de cette Emmanuelle Noire. Dans les journaux où on parlait d'elle, qui ne constituait pas la meilleure presse de cinéma, toutes sortes d'affirmations plus ou moins plausibles circulaient sur les origines de celle qui était entretemps devenue citoyenne italienne. Mariée en 1976 à l'acteur italien Gabriele Tinti, Laura Gemser l'Africaine s'est donc installée à Rome à cette époque et elle y vit encore aujourd'hui. Bref, pour cette enfant terrible de Java, qui n'a jamais fait battage de ses origines réelles et dont les films n'avaient absolument aucune chance d'être vus en Indonésie, vie privée et



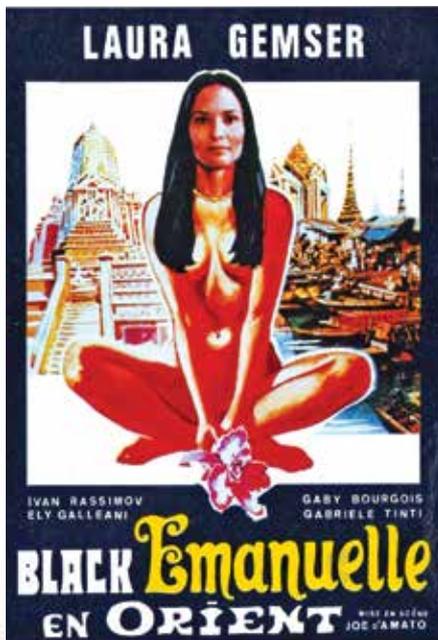
carrière cinématographique se sont déroulées dans l'ignorance de son pays d'origine.

Elle épuiera tous les sous-genres possibles du porno soft

Des supputations nous viennent dès lors à l'esprit. Auxquelles nous ne pouvons apporter aucune réponse malheureusement, à moins d'avoir l'opportunité un jour d'interviewer

directement Madame Gemser et qu'elle nous livre ses souvenirs personnels et familiaux. Il a été écrit dans certains articles biographiques qu'elle avait un ou des parents d'origine hollandaise. Sa famille a-t-elle eu à souffrir de cette situation dans l'Indonésie post-coloniale ? Au point de vouloir émigrer en Hollande ? On connaît les massacres de masse qui ont été perpétrés contre les *Indo* (terme qui désigne les métis indonésien-hollandais) pendant la période dite « Bersiap », celle des années de libération, par les jeunes républicains regroupés sous la bannière « Pemuda ». De nombreux Indonésiens ont fui leur pays pendant les premières années Sukarno. Bref, y a-t-il eu une rupture de la famille Gemser avec son pays d'origine ?

Quand enfin la mode Emmanuelle a fini par tourner, cela n'a pas signifié pour autant la fin de carrière de la belle Javanaise de Surabaya. Elle continuera de mouvoir sa silhouette de sylphide élancée dans pléthore d'autres nanars érotiques inspirés d'autres succès *mainstream*, comme Conan ou Caligula, et épuiera tous les sous-genres possibles de cet âge d'or du cinéma érotique, comme les films de « bonnes sœurs », de « filles en prison » ou encore les films de « cannibales ». Laura Gemser ne réussira jamais sa reconversion dans le cinéma tout public, malgré quelques tentatives, notamment avec Terence Hill et Bud Spencer. Seul titre de gloire, elle finira par tourner avec Just



Jaekin dans « L'île aux sirènes », un segment du film collectif « Collections privées » sorti en 1979. L'occasion de voir la « fausse Emmanuelle avec un m » dans un film du réalisateur de la « vraie Emmanuelle avec deux m ».

Dans le milieu des années 80, le boum du cinéma érotique étant passé, elle aura son dernier rôle dénudé dans « Eleven Days, Eleven Nights II » sorti en 1988. Et quand le cinéma n'a plus voulu d'elle, elle est revenue à ses premières amours, celles du stylisme, travaillant sur les costumes de certaines productions italiennes. C'est après le décès de son mari en 1991, qu'elle a définitivement quitté le show business. Aujourd'hui âgée de 66 ans, l'Indonésienne Laura Gemser, première superstar érotique venue du Tiers-Monde, vit dans un anonymat voulu et assumé à Rome, dans son pays d'adoption.

Eric Buvelot

**Jl. Oberoi 29
P. +62-361 737164**

**Jl. Raya Seminyak 63
P. +62 361 847 5790**

whynotshop2006@yahoo.com

Pygmees

Oberoi - Ubud - Seminyak

www.pygmees.eu

BALI INTERFOOD EXPO 2017, UN PETIT SALON ALIMENTAIRE AUX STANDARDS INTERNATIONAUX

Du 16 au 18 mars dernier s'est tenu à Bali le salon Interfood avec 90 exposants. Un moment important de l'année pour tous les professionnels de la restauration et de l'hôtellerie à Bali, on vient non seulement découvrir les derniers produits et techniques, profiter des réductions accordées sur le salon mais aussi participer à de nombreux ateliers et *master classes*. Visite guidée...



C'est dans l'enceinte du complexe hôtelier de Nusa Dua que se déroule ce salon, dans un grand bâtiment dédié aux expositions et conférences. Ce qui frappe d'entrée de jeu, c'est qu'on n'est plus à Bali mais bien dans un salon international. Il faut se rendre à l'évidence : pour que les restaurateurs et hôteliers de Bali atteignent ce niveau, c'est bien parce qu'ils ont accès à tout ce qui se fait de mieux au niveau mondial en matière de produits et de techniques, ce que nous confirme Virginie Sandstrom, manager du Harris Kuta Beach, croisée dans une des travées : « Je ne rate jamais ce salon. Il y a quelques années, j'avais découvert des produits à base d'œuf liquide ; cette année, je remarque qu'il y a de nouveaux alcools produits à Bali, on s'y intéresse de près pour améliorer notre service aux clients et réduire nos coûts. »

Hormis les stands des exposants, trois grands espaces publics sont dédiés au vin, au café et à la boulangerie-pâtisserie. Toute la journée se déroulent des animations et *master classes* dans les trois espaces, dont certains guidées par des célébrités comme Farah Quinn. Simultanément, au moment de notre passage, avaient lieu une dégustation à l'aveugle avec des sommeliers indonésiens, une démonstration de pâtisserie filmée en direct et un concours de torréfaction de café.

La manager du Harris Kuta Beach, qui est aussi en charge de la relation avec les communautés et du caritatif au sein de la Bali Hotel Association, incite tous les cuisiniers et tous les FnB de son groupe hôtelier à se presser au salon. « Il y a toutes sortes de trainings, certains gratuits, d'autres ne coûtent que 100 000Rp, remarquable. Ca va de la décoration de gâteau pour Lebaran jusqu'au ceviche. Je me suis particulièrement intéressée à des trainings pour faire du cappuccino, de la cuisine balinaise et travailler en open

kitchen, c'est passionnant et ça fourmille d'idées. C'est aussi grâce à ce genre de salon que le niveau des chefs indonésiens a vraiment monté. Ils n'ont même presque plus besoin d'aller se former à l'étranger pour pallier la faiblesse de leur formation initiale dans les écoles. Voilà pourquoi, il n'y a presque plus de chefs expats même dans les cuisines des 5 étoiles. »

Un peu plus tard, c'est une autre francophone que nous croisons, Laetitia Delvart, qui en sa qualité de responsable du sport et de la culture au sein de la Bali Hotel Association, et par ailleurs manager du Harris Kuta River View, anime un concours intitulé G.M Fun Cooking. Sur le même principe que les émissions culinaires avec « black box » (boîte dans lequel on découvre des ingrédients surprise), 5 tandems de *general managers* et VVIP sont mis en compétition et doivent trouver l'inspiration rapidement pour réaliser un plat qui ravira le palais du jury. Parmi les compétiteurs, on compte même le patron du PHRI Bali (organisme qui chapeaute le tourisme et l'hôtellerie) en grand habit de cérémonie, l'humeur est enjouée, on découpe les légumes avec maestria. Laetitia et un autre

membre de la BHA se relaient pour animer le concours pendant une heure, à la manière de vrais animateurs télé, en anglais et en indonésien, le tout est filmé et retransmis sur un grand écran.

En continuant la visite, je croise notre ancienne contributrice culinaire balinaise Ida Ayu Puspa Eny, un peu déçue de ne pas avoir trouvé la machine de ses rêves pour son atelier de charcuterie mais elle est cependant entrée en contact avec un nouveau fournisseur de machines installé à Sanur, tout n'est pas perdu. On ne peut vraiment que conseiller à tous les restaurateurs de visiter ce salon qui se tient tous les deux ans, pour toutes les raisons invoquées ci-dessus mais aussi parce qu'on y noue beaucoup de contacts et qu'on croise les professionnels de la profession, comme disait Godard au sujet d'une autre communauté...

Socrate Georgiades

www.bali-interfood.com
www.kristamedia.com



BALI JE T'AIME
location à la nuit, location à l'année

AGENCE DE CANGGU
info@balijetaime.com

PH +62 361 370 5237
www.balijetaime.com

BALI IMMOBILIER
by
UNDER THE SUN GROUP

VENTE - MANAGEMENT - LOCATION
Optimisez Votre Investissement

Benjamin: 0811 3944 224 | info@bali-immobilier.com | www.bali-immobilier.com

BALI TROPICAL PROPERTY
SECURE YOUR INVESTMENT

Agence immobilière
Location à l'année - Vente villas et terrains

Construction
Architecture et Réalisation

Appelez-nous : +62 878 619 211 60
Ecrivez-nous : contact@balitropicalproperty.com
Regardez-nous : www.bali-tropical-property.com

Kameswara

ATELIER DE FABRICATION DE BIJOUX EN ARGENT
Design et modélisation - Contrat de confidentialité

Nous travaillons essentiellement pour le marché américain (Little architecture, collection de bijoux inspirée par les travaux des architectes Santiago Calatrava, Luis Barragan, Tadao Ando...)

Tél. 081 238 69 000 Email : entalbali@gmail.com



PRANCIS MANIS

THE FRENCH TOUCH IN INDONESIA



Sebuah halaman Facebook bagi semua pencinta Prancis, baik untuk masakan, budaya, sinema, mode, kemewahan, maupun penemuannya.

Faites découvrir la France à vos amis Indonésiens... en indonésien !



Follow us on | **facebook**

PRANCIS MANIS

un service de **la gazette**



MALAIKA SECRET MOKSHA, SURPRISES CULINAIRES ET PLEIN DE VITAMINES

Mas Malaika Agung, une Balinaise de lignée royale, promeut dans son restaurant les recettes de longévité de ses ancêtres et quelques autres secrets aussi pour atteindre le paradis. A cheval entre recettes balinaises anciennes, *superfood*, *living food*, *raw food* et quelques bons plats indiens histoire de retisser les liens entre Bali et ses origines religieuses, la cuisine de cet endroit ne ressemble décidément à rien d'autre à Bali et c'est terriblement bon et savoureux. Nous avons essayé de soutirer quelques-uns de ses secrets à cette femme volubile et passionnée et pour commencer, sur le goût exceptionnel des deux jus qui nous étaient servis au fruit de la passion et au corossol (*sirsak*).

La Gazette de Bali : /bu Mas, la qualité de vos jus tient-elle seulement à la manière dont vous les extrayez ?

Mas : Nous utilisons nous aussi de temps en temps un extracteur à jus mais ceux-ci ont été simplement réalisés au *blender*. Il suffit d'avoir des fruits bien mûrs et de bonne qualité. Ma famille possède 53 hectares de terre à Plaga et dans la région de Tabanan que nous avons converties à l'agriculture bio. Nous travaillons avec un peu plus de 80 paysans qui produisent des fruits et légumes de grande qualité, comme par le passé.

La Gazette de Bali : Et d'ailleurs, on peut en acheter directement chez vous ?

Mas : Oui, les lundi, mercredi, vendredi et dimanche entre 7h et 10h, nos fruits et légumes sont en vente directe ici, ainsi que plein d'autres produits et herbes. Je vends aussi du sel de 4 provenances : Penida, Lembongan, Amed et Kusamba.

La Gazette de Bali : Alors, parlez-nous un peu de votre concept ?

Mas : Je ne sais pas si c'est un concept. A Bali, comme dans beaucoup de traditions culinaires, on se régale tout en prévenant les maladies. Nos jardins étaient traditionnellement remplis d'herbes et de racines, de fruits et de légumes qui nous maintenaient en bonne santé, c'est ce que j'essaie de partager dans mon restaurant et de rappeler à mes concitoyens qui l'ont un peu oublié ces dernières décennies. Des mots comme *superfood* ou *living food* sont à la mode actuellement mais c'est juste pour se rappeler que la Nature produit de quoi nous maintenir en bonne santé et nous guérir sans avoir besoin de passer la porte d'une pharmacie. Par exemple, on redécouvre actuellement les bienfaits du moringa qu'on appelle l'arbre aux 300 vertus mais chez nous, le *daun kelor* (moringa en indonésien) faisait vraiment partie de notre héritage. D'ailleurs, je le cuisine avec des légumes verts dans un plat qu'on appelle *jukut roroban*, du nom du petit lait de coco, une des couches résiduelles qu'on obtient en extrayant naturellement l'huile vierge de coco.



La Gazette de Bali : Votre watermelon splash se consomme autant en entrée qu'en gâteau d'anniversaire, c'est original, non ?

Mas : Je n'ai reçu aucune formation en cuisine mais les ingrédients se combinent dans mon imagination. Nous prenons une pastèque allongée, nous la découpons en bloc et ensuite, nous la recouvrons avec un mélange de ma composition, du caviar de carottes, un mélange de citronnelle bien acidulée, du lait de coco et quelques graines, et voilà (rires). Pour ma part, je ne suis pas végétarienne, j'adore le *babi guling* et je mets un point d'honneur à servir aussi de la viande et du poisson dans mon restaurant. Je tâche juste de mettre un peu d'originalité et de tradition dans la cuisine vegan qui souffre souvent, à Ubud ou ailleurs, d'un manque de créativité.

La Gazette de Bali : Et comment faites-vous pour confectionner des gâteaux sans sucre aussi bons ?

Mas : Ca, c'est un secret que je vends à l'occasion de mes cours de cuisine, ça coûte entre 30 et 55 dollars (rires). La seule chose que je peux vous dire, c'est que le coulis rouge qui l'accompagne est fait avec de la betterave et... de l'ail.

La Gazette de Bali : Pour terminer, parlez-nous de votre buffet éco-chic ?

Mas : Le dernier vendredi du mois, le lunch est sur donation, vous payez ce que vous voulez, manière de redistribuer un peu et de partager le bonheur de notre cuisine.

Malaika Secret Moksha Restaurant, Jl. Danau Poso n° 68, Sanur. Ouvert de 8h à 23h

MA-KAO, UN RESTAU A L'ANCIENNE COMME ON LES AIME

Ce n'est pas seulement de gastronomie, de saveurs asiatiques et d'un nouveau restau mais de sentiments dont il s'agit. Chantal Subrata est une figure de la communauté expat de Bali, ça fait 38 ans qu'elle vit ici en harmonie, qu'elle rayonne de sa tranquillité toute suisse dans le quartier de Seminyak et que nous sommes tous heureux de la compter comme amie. Elle n'a jamais vraiment pensé à ouvrir un restaurant. « *Je cuisine bien français, j'aurais bien aimé partager mes connaissances avec les Indonésiens mais ça ne s'est jamais fait* », nous dit-elle

sans regret. En revanche, le concours de circonstances d'un projet de restau abandonné d'un de ses clients et la rencontre avec le chef balinaise Satrya Wibawa lui a fait relever le défi d'ouvrir un restaurant à Seminyak. « *J'ai mis du temps à concevoir la déco, j'ai travaillé comme une fourmi comme si c'était ma propre maison, mais je suis contente, j'ai réussi à créer une ambiance un peu nostalgique qui correspond au moment où j'ai mis les pieds à Bali en 1978, confie-t-elle. Je ne suis pas branchée, minimaliste, carrée, briques, cadres de fenêtres en aluminium. J'ai voulu retrouver une petite ambiance coloniale, tous mes meubles ont été chinés ou bien réalisés en vieux teck.* » Et du côté de la cuisine, avec son jeune chef balinaise qui a gagné un concours de cuisine dans l'émission de télé Hell Kitchen, on se balade avec talent dans toutes les saveurs de l'Asie, autant sur le buffet chaud que sur la carte : Inde, Philippines, Vietnam, Chine, Thaïlande et bien sûr un peu de cuisine indonésienne. A noter aussi en dessert, une crème brûlée à la cardamome particulièrement réussie. Les prix sont serrés : entre un *es teh* à 10 000Rp ou bien un *sate ikan* à 3000Rp, Ma-kao offre un rapport qualité prix exceptionnel, dans un bel espace aéré, tranquille et gentiment suranné, pour notre plus grand plaisir. *Sukses!* Comme on dit en indonésien.

Ma-Kao, Jl. Plawa n°8 Seminyak. Ouvert de 9h à 22h. FB : Ma-kao Bali



GAJAH MINA
 BEACH RESORT Bali Côte Ouest

beauté, respect, harmonie
 Réservation 62 (0) 81 2381 1630 www.gajahminaresort.com

Balibel
 Charcuterie
 Delicatessen

NOUVELLES RECETTES NOUVEAUX PRODUITS

CONDITIONNEMENT SOUS VIDE : HYGIÈNE ET SAVEUR GARANTIES

Gang Marlboro N°41 - Teuku Umar Barat - Denpasar 80361 - Tel. +62 361 780 22 97
balibel@hotmail.com - www.balibel.com

Joyeuses Pâques

Deuts sur commande dans tous les Mokas
 Tel: 0361 - 731424
 Website: www.cafemokabali.com



Cafe Bali

*Since 2007
 Open 7 days a week
 Breakfast - Lunch - Dinner
 All day long*

*Jl. Laksmana Seminyak - Reservation : 0361 736 484
thecafebali@yahoo.com*

le billet de Didier Chekroun

GUERRILLA NOCTURNE

Vendredi ou la vie sauvage, c'est le nouveau scénario de nos débuts de weekends ! Exit les clubs chics climatisés et les sonos survitaminées, si vous voulez suivre le troupeau, c'est d'abord à Jungle que vous irez danser avec les loups. Construit au beau milieu des rizières, dans la fameuse bande verte inconstructible d'Umalas, c'est Dr. Jekyll et Mr. Hyde : un resto désertique qui se transforme en foule tropicale luxuriante un soir par semaine. La grande cheftaine italienne de la meute, au carnet d'adresses long comme le Gange y convie le Tout-Bali : les vieux lions qui rugissent encore, les jeunes Mowgli de Canggu, le Bule un peu Baloo, les cougars en Jaguar, les Kaa sociaux avec leurs mitaines en python et tutti quanti. Même Robert de Bagnolet, avec sa petite queue de renard sur la nuque, a garé sa Bagheera un peu plus bas.

Une fois sur place, dans la chaleur torride, serrés comme des sardines, c'est concours d'auréoles sous les bras et bises dégoulinantes. Trop de monde pour apercevoir le DJ ou pour atteindre le bar. Au milieu de la bruyante forêt de corps humides, une envie soudaine de déforestation ! Pourtant, tout ce petit monde a l'air joyeux. Les mains moites et le rimmel coulé par la sueur, une minette tout sourire, comme le petit singe de son sac Kipling, hurle à ses amis : « *On est bien ici en extérieur plutôt qu'enfermés dans une boîte !* »

Puis, soudain, la transhumance s'organise vers Hacienda, un resto texmex, à quelques mètres à vol d'aigle de Jungle. Caramba ! Quel changement d'ambiance ! Ça sent encore bon les tacos chauds que la foule arrive déjà. Un sosie de Dora l'Aventurière sur le retour vend les billets d'entrée sous l'œil bienveillant d'un Sergent Garcia des Laskar. Une fois installés sur son fameux El Rooftop, c'est encore plein air, encore rizières et encore humide. Mais niveau musique, c'est plus torride. Berlin s'invite à la fiesta ! La version Bratwurst de Zorro, avec aux platines, le mystérieux DJ Trust Me, dont l'antisocial ne perd pas son sang-froid. Un petit groupe de flamands rose moscovites mange des Pepito en douce pendant qu'accoudés au bar, deux Pablo Escobar se recoiffent la moustache, le tout dans une déco néo-aztèque un poil discutable. Le *dancefloor* s'excite et, les margaritas aidant, nos moutons de Jungle se transforment une fois minuit passé en loups-garous pour les uns, en chihuahuas pour les autres. Un Maradona des Carpates propose le coup du sombrero à une Bambi californienne, qui sent bon le miel d'abeille Maya. Fidèle à lui-même, un conquistador de la *night* allume son cigare en beuglant : « *Holà Gringo, il est bon mon DJ !* » Aux toilettes, c'est « *Welcome to Tijuana* ». Deux surfeurs se racontent des blagues à 3 Pesos et la fête dure jusqu'à l'aube, avec en dessert, une vue imprenable sur le lever de soleil devant le Mont Agung.

Une fois par semaine, au diable les lieux aseptisés et les *dresscodes* contrariants. Jungle et Hacienda ont secoué le cocotier de la *night*. Un vrai pied-de-nez aux clubs traditionnels. La revanche des poulets élevés au grain en plein air sur les cartels de l'industrie de la fête en batterie. Viva la revolucion!



**Glow Beach Party
Bali Tonight
Karma Beach
Dimanche 12 mars**



**Sound Different
OPIVM
Mercredi 1er mars**



**Croation Squad
OPIVM
Samedi 11 mars**



**Kungs
Mirror
Samedi 4 mars**





Drawing Future
Charcoal for children
en présence de la consule d'Australie
Cushcush Gallery
Denpasar
Vendredi 24 février



Dare2wear fashion show
Slippery Stone
Vendredi 10 mars



Own the Moment
Purple Disco
W Bali
Dimanche 5 mars



Crédits photo Bali Tonight
Cedrik Herbaut



Out of Cookies
Mirror
Vendredi 3 mars



BALI SUR LA PISTE AUX ETOILES GRACE A BALI CIRCUS

La première école de cirque de toute l'Indonésie est née à Kerobokan en 2014. Après avoir débuté dans le berceau de la Sunrise School un an plus tôt, l'école sans domicile fixe a fini par faire son nid dans un grand terrain au fond d'un petit gang entre Seminyak et Canggu. Nadia, une française pleine d'énergie, et Ketut, une jeune femme indonésienne, en ont fait un lieu vivant attirant enfants, familles et acrobates de tous âges...

L'un des cours charme particulièrement les femmes : il s'agit de l'« Aerial Adult ». Dans un petit studio recouvert de miroirs, des cerceaux, des trapèzes et de longs rubans de tissu sont suspendus au très haut plafond. Ce qui, au premier abord, ressemble à une salle de torture, se révèle finalement être une véritable aire de jeu. Bien que les premiers cours laissent effectivement l'impression amère d'être passée entre les mains d'un bourreau, les étudiantes affirment toutes qu'en seulement quelques séances, il est possible de voltiger avec plaisir.

Plus qu'un simple cours d'acrobatie, c'est un lieu où les femmes apprennent à se dépasser, que ce soient les élèves ou les professeures. Ketut et Kadek commencent seulement à donner des cours sous l'œil attentif de Nadia qui leur enseigne tout ce qu'elle a appris. L'une d'entre elle a fait ses débuts à l'école du cirque comme simple femme de ménage et est maintenant en route pour devenir professeure ! Attirant majoritairement une clientèle d'expatriés, Nadia souhaitait pourtant avoir la possibilité de partager aussi son art avec l'Indonésie. Alors, en plus de former des pros, elle donne aussi des cours aux enfants de son *banjar* une fois par semaine. Et quand l'équipe n'est pas occupée à donner un cours ou à animer un camp au sein de l'école, elle se rend directement dans les écoles pour partager sa passion.

Du côté des élèves, Nadia nous explique que les femmes qui suivent sérieusement ses cours sont souvent là pour confronter des peurs, développer



leur confiance en elles et apprendre à se surpasser. Et par se surpasser, elle entend « faire passer les pieds au-dessus de la tête en se tenant au trapèze avec une seule main ! » Mais c'est aussi pour l'aspect artistique que l'on se rend à cet atelier. Au-delà d'être une épreuve physique, il y a un véritable travail sur la musique, le mouvement du corps et l'élégance du geste. Cinq minutes sur un tissu, si c'est bien réalisé, vous paraîtront d'une facilité déconcertante, pourtant, c'est un vrai défi. Faire disparaître la difficulté sous la grâce : voilà le rôle du cirque !

Si vous souhaitez mettre vos talents d'acrobates à l'épreuve et découvrir des abdos dont vous n'imaginiez pas l'existence, rendez-vous les lundis à 19h et les mercredis à 17h30 à Bali Circus, Jl. Raya Anyar, Gg. Genggang, Br. Anyar Kelod, Kerobokan. Réservations obligatoires !
Tél. (0361) 900 26 55,
courriel : nadia@balicircus.com.
Site web : www.balicircus.com

Cassandra Bachellier

www.piratesbaycruising.com

WELCOME ON BOARD FROM BALI TO KOMODO
ANOTHER WAY TO DISCOVER INDONESIA

BOAT SAILING LIVE ABOARD LAND EXPLORING KOMODO DRAGON DIVING

Diving, snorkeling, freediving, surfing and kayaking cruises in Indonesia
Pirates' Bay Cruising
Phone: +62 (0) 821 450 03 903 Email: info@piratesbaycruising.com
Website: www.piratesbaycruising.com

VENEZ DÉCOUVRIR LES SECRETS DE BALI EN VTT PAR DE PETITS CHEMINS
Randonnées familiales ou sportives

Archipelago Adventure

Bedugul, Jatiluwih, Tanah Lot, Kintamani, Ubud

Tel. 08 12 3850 517 / 0361 808 17 69 info@archipelago-adventure.com
www.archipelago-adventure.com

CANYONING
Bali like nobody knows

Adventure & Spirit

HOTLINE : 085 333 88 55 98
reservation@adventureandspirit.com
www.adventureandspirit.com

Dune Atlantis Bali

Depuis 20 ans, le premier centre de plongée francophone

PADI SSTAR FFESSM

PLONGEZ À BALI

COURS PADI
PLONGÉES JOURNÉE
BAPTÊMES
FORMATIONS PRO
CROISIÈRES

www.balidiveaction.com
+62 812 380 5767
info@balidiveaction.com



<Le 15 et 16 avril>

Enflammez vos fêtes de Pâques avec le Feathered Sun Easter Festival

Commémorez la résurrection du christ ne vous met pas en transe ? Les célébrations traditionnelles de Pâques ne sont pas votre tasse de thé ? Le Feathered Sun Easter Festival de Karma Beach Bali saura vous distraire assez longtemps pour vous retenir d'immoler un agneau ! Les 15 et 16 avril, rejoignez la jeunesse dorée de Bali pour deux jours de plage au rythme de DJ sensation, de DJ Jon Sa Trinx et du saxophoniste Jimmy Rougerie.

Réservez votre place maintenant en appelant au (0361) 848 22 05

<Du 1 au 30 avril>

Made Bayak, un artiste engagé

Paradiso Ubud continue son exploration des artistes balinais. Ce mois d'avril est consacré au talentueux Made Bayak. Le travail de Made sur le plastique recyclé, « Plasticology » est représentatif de l'engagement de l'artiste pour Bali et son environnement. Né en 1980 à Tampaksiring, cet artiste montre un talent artistique et musical prometteur dès son plus jeune âge. Formé à l'Institut d'Art Indonésien de Denpasar, sa liberté artistique de ne se révèle toutefois qu'après le sombre régime militariste de Suharto.

**Paradiso Ubud, Jl. Gootama Selatan, Ubud.
Tél. 085 737 614 050**



L'année dernière, les énergies créatrices de la famille Bayak ont été présentées dans une exposition intitulée « Arm our Family ». Made et sa femme soulignent l'importance pour les parents d'être des modèles positifs pour les enfants et de leur donner les outils pour inspirer leur créativité et leur imagination. Le plasticien invite régulièrement des élèves et des enseignants à des discussions de groupe sur les questions environnementales représentées dans son travail. Il organise également des présentations de projets d'art plastique et des ateliers avec les écoles et les communautés locales. L'artiste expose ses œuvres principalement à Bali mais a récemment exposé en Allemagne et en Pologne. Il a également été finaliste pour l'obtention du prestigieux Prix d'Art Sovereign de Singapour.



<Du 27 au 30 avril>

« Bali Creative Week 2017 » à Denpasar

Fin avril, Bali accueillera toute la créativité de la jeunesse indonésienne pendant quatre jours au Level 21 Mall à Denpasar. « Bali Creative Week 2017 » présentera de nombreux designers venus de Bali, Surabaya, Jakarta et Bandung. Le concept est de soutenir les jeunes talents indonésiens et de leur donner l'opportunité d'exposer leur travail au monde. Des défilés, expositions et workshops créatifs animeront ce festival. Nous vous invitons à venir admirer ces nouveaux talents et à déposer en passant une offrande au dieu de la consommation...

Level 21 Mall, Jl. Teuku Umar n°1, Denpasar

<Tous les mercredi et jeudi à Ubud>

Hors de ce monde avec BlackBeach

Croyez-vous en l'existence d'un univers parallèle ? Ce mois-ci, BlackBeach vous embarque dans un voyage intergalactique, avec des films en VO sous-titrés anglais explorant la possibilité d'une rencontre extraterrestre et la vision nouvelle qu'elle pourrait offrir aux humains sur leur planète. Tous les mercredis soir, rejoignez le mouvement écolo et anticonsumériste en vous installant confortablement devant un film en terrasse : le mercredi 5, c'est « La belle verte » de Coline Serreau (1996), puis « Contact » de Robert Zemeckis (1997), une semaine plus tard, suivi de « K-PAX » par Ian Softley (2001) le 19 avril, et enfin « Arrival » de Denis Villeneuve (2016) clôturera le mois. Les jeudis seront consacrés ce mois-ci à des films français primés. « La tête haute » de Benoit Magimel (César 2016) ouvrira la danse le 6 avril, suivi de « Elle » de Paul Verhoeven (Golden Globe 2017), « Juste la fin du monde » de Xavier Dolan (Cannes 2016 et César 2017) et « Divines » de Houda Benyamina (Cannes 2016 et César 2017) les 13, 20 et 27 avril.

**BlackBeach, Jl. Hanoman n°5n Ubud, Tél. (0361) 97 13 53.
A partir de 20h tous les mercredis (VO sous-titrés en anglais)
et jeudis (films francophones sous-titrés en anglais).**

**Pour voir toute la programmation :
rendez-vous sur
www.blackbeach.asia/events.
Entrée gratuite.**



<5 au 9 avril à Ubud>

Ancient Futures : New Earth Festival

Prenant la suite des innombrables festivals écolo-spirituels qui envahissent Bali, New Earth Festival propose de « réunir une communauté afin de se connecter et de créer des solutions tangibles qui bénéficieront à l'humanité » près d'Ubud. Un projet assez vaste ! Tout cela en cinq jours de conférences, entrecoupées par des performances musicales, des séances de guérison ainsi que des repas gastronomiques et végétariens.

**Pour plus d'informations,
rendez-vous sur <https://newearthfestival.com/>
A partir de 330 \$ pour quatre jours de festival**





KIBARER PROPERTY
REAL ESTATE LAWYER NOTARY

IMMOBILIER

AVOCAT

NOTAIRE

IMB

VISA



Code : VL1522
Chambres : 8
Localisation : UBUD
Prix Euro : PRICE REQUEST

Taille terrain : 120 ARE
Taille construction : 1 350 SQM
Statut : LEASEHOLD
Prix IDR : PRICE REQUEST



Taille terrain : 6.25 ARE
Taille construction : 529 SQM
Statut : FREEHOLD
Prix IDR : PRICE REQUEST

Code : VL1531
Chambres : 4
Localisation : SEMINYAK
Prix Euro : PRICE REQUEST



Taille terrain : 3.2 ARE
Taille construction : 50 SQM
Statut : LEASEHOLD
Prix IDR : 1 044 186 000

Code : VL1532
Chambres : 1
Localisation : KEROBOKAN
Prix Euro : 74 084



Taille terrain : 10 ARE
Taille construction : 500 SQM
Statut : LEASEHOLD
Prix IDR : 10 040 250 000

Code : VL1530
Chambres : 3
Localisation : CANGGU
Prix Euro : 712 351



Taille terrain : 6.2 ARE
Taille construction : 374 SQM
Statut : LEASEHOLD
Prix IDR : 11 780 560 000

Code : VL1528
Chambres : 5
Localisation : CANGGU
Prix Euro : 835 825



Taille terrain : 3 ARE
Taille construction : 115 SQM
Statut : LEASEHOLD
Prix IDR : 3 205 200 000

Code : VL1535
Chambres : 2
Localisation : CANGGU
Prix Euro : 224 147

**** URGENT ****
RECHERCHE PT OU PT PMA
A VENDRE

NOUS AVONS DES CLIENTS
QUI SONT A LA RECHERCHE DE
SOCIETES EXISTANTES



Taille terrain : 7 ARE
Taille construction : 200 SQM
Statut : LEASEHOLD
Prix IDR : 2 845 611 894

Code : VL1536
Chambres : 3
Localisation : CANGGU
Prix Euro : 199 000

CONTACTEZ NOUS:



CONTACT@KIBARERPROPERTY.COM



WWW.KIBARERPROPERTY.COM



JL. PETITENGET NO.9
KEROBOKAN, BALI 80361